



# ***Tätigkeitsprogramm 2009 des Schweizerischen Bauernverbandes***

## ***Programme d'activités 2009 de l'Union Suisse des Paysans***





**INHALTSVERZEICHNIS**

<b>I. Grundsätzliches und Vorbemerkungen</b>	<b>5</b>
<b>II. Schwerpunktthemen 2009</b>	<b>8</b>
1. Marktzutritt	8
2. Versorgungssicherheit	11
3. Revision Direktzahlungssystem	12
4. Entwicklung ländlicher Raum	14
5. Überprüfung des landwirtschaftlichen Organisationswesens	15
6. Dienstleistungen	17
<b>III. Spezial- und Daueraufgaben der Departemente</b>	<b>20</b>
1. Internationale Beziehungen	20
2. Wirtschaft und Politik	20
3. Produktion, Märkte und Ökologie	23
4. Soziales, Bildung und Dienstleistungen	27
5. Kommunikation	31
6. Interne Dienste	34

**SOMMAIRE**

<b>I. Contexte général et remarques préalables</b>	<b>5</b>
<b>II. Points forts 2009</b>	<b>8</b>
1. Accès au marché	8
2. Sécurité des approvisionnements	11
3. Révision du système des paiements directs	12
4. Développement de l'espace rural	14
5. Reconsidération du modèle d'organisation agricole	15
6. Prestations de service	17
<b>III. Tâches spéciales et permanentes des départements</b>	<b>20</b>
1. Relations internationales	20
2. Economie et politique	20
3. Production, marché et écologie	23
4. Affaires sociales, formation et services	27
5. Communication	31
6. Services internes	34



## I. GRUNDSÄTZLICHES UND VORBEMERKUNGEN

Seit über 15 Jahren sieht sich die Landwirtschaft mit Reformen konfrontiert. Viele Betriebe haben diese Entwicklung nicht überstanden. In den 80er Jahren des letzten Jahrhunderts bewirtschafteten über 100 000 Bauernfamilien einen Betrieb, heute sind es noch rund 60 000. Kaum ein anderer Wirtschaftszweig hat eine derartige schnelle Veränderung durchgemacht.

Auch wenn erstmals seit langem die Preise für landwirtschaftliche Rohstoffe auf dem Weltmarkt steigen, bleibt der Druck auf die Landwirtschaft in unserem Land infolge der sich weiter öffnenden Grenzen und der laufenden nationalen Reformen hoch.

Die Grundsätze für die Arbeit des Schweizerischen Bauernverbandes (SBV) bleiben deshalb unverändert. Der SBV wird sich auch in Zukunft konsequent für die Anliegen der Bauernfamilien einsetzen. Für seine Arbeit gelten folgende «Leitplanken»:

- a) Der SBV setzt sich für eine ökologisch, ökonomisch und sozial nachhaltige Schweizer Landwirtschaft ein.
- b) Auf wirtschaftlich und ökologisch leistungsfähigen Betrieben muss ein Einkommen erzielt werden können, das mit demjenigen in ähnlich qualifizierten Funktionen der übrigen Wirtschaft vergleichbar ist. Den in den Artikeln 5 und 7 des Landwirtschaftsgesetzes festgehaltenen Bestimmungen bezüglich der landwirtschaftlichen Einkommen und Rahmenbedingungen ist mehr Beachtung zu verschaffen.
- c) Es ist alles daran zu setzen, dass dem schweizerischen Kostenumfeld entsprechende Produzentenpreise erzielt werden. Der SBV unterstützt die Branchen im Kampf um gute Preise.
- d) Der SBV bekämpft neue Auflagen, welche die Produktion weiter verteuern.
- e) Der Produktionsstandort Schweiz muss für die Landwirtschaft günstiger werden. Es braucht griffige Massnahmen zur Senkung der Produktionskosten. Ebenfalls sind der administrative Aufwand für die Bauernbetriebe zu senken und die Kontrollen zu vereinfachen.
- f) Die Stellung der Landwirtschaft auf dem Markt muss gestärkt werden, damit der mit der neuen Agrarpolitik angestrebte Handlungsspielraum zugunsten der Bauern genutzt werden kann. Die Ausgangslage für die Produkte der Schweizer Landwirtschaft auf den Märkten des In- und Auslandes ist zu verbessern. Für Importe sind die Deklarationsvorschriften konsequent anzuwenden. Die Positivdeklaration ist in der Praxis umzusetzen.

## I. CONTEXTE GÉNÉRAL ET REMARQUES PRÉALABLES

L'agriculture se voit confrontée à des réformes depuis plus de quinze ans. Beaucoup d'exploitations n'ont pas survécu à cette évolution. Alors que plus de 100 000 familles paysannes géraient une exploitation dans les années 80 du siècle dernier, elles ne sont plus qu'environ 60 000 de nos jours. Il n'y a guère d'autre branche économique qui ait subi une mutation aussi rapide.

Même si pour la première fois depuis longtemps, les prix des matières premières agricoles montent sur le marché mondial, la pression sur l'agriculture de notre pays reste forte à la suite des réformes en cours à l'échelle nationale et de l'ouverture croissante des frontières.

C'est pourquoi les principes du travail de l'Union Suisse des paysans (USP) restent inchangés. L'USP s'engagera aussi à l'avenir en faveur des préoccupations des familles paysannes. Les lignes directrices suivantes guideront l'USP dans son travail:

- a) L'USP s'engage en faveur d'une agriculture suisse durable d'un point de vue écologique, économique et social.
- b) Les exploitations économiquement et écologiquement viables doivent réaliser un revenu comparable à celui obtenu à qualification égale dans un autre secteur économique. Par ailleurs, il faut tenir compte de manière accrue des dispositions relatives au revenu agricole et aux conditions cadres figurant aux articles 5 et 7 de la loi sur l'agriculture.
- c) Il faut tout faire pour que les prix à la production correspondent au niveau des coûts en Suisse. L'USP soutient les branches dans leur combat pour des prix corrects.
- d) L'USP combat toutes les nouvelles prescriptions susceptibles de renchérir la production.
- e) La Suisse doit devenir moins chère pour la production agricole. Il faut prendre des mesures énergiques pour réduire les coûts de production. Les charges administratives des exploitations paysannes doivent être également réduites et les contrôles simplifiés.
- f) La position de l'agriculture doit être renforcée sur le marché, afin que la marge de manœuvre visée par la nouvelle politique agricole puisse être mise à profit par les paysans. La position des produits de l'agriculture suisse sur les marchés doit être systématiquement améliorée, tant en Suisse qu'à l'étranger. Pour les produits importés, il convient de veiller à ce que les dispositions en matière de déclaration soient bien respectées. La déclaration positive, débattue par les Chambres fédérales

- g) Die gesamte schweizerische Ernährungswirtschaft muss im Hinblick auf die zunehmende Konkurrenz auf den internationalen Märkten gestärkt werden. Dazu sind gemeinsame Anstrengungen der Produzenten, der Verarbeiter und der Vermarkter notwendig. Die Zusammenarbeit mit den wichtigsten Marktpartnern ist fortzusetzen und wo nötig zu intensivieren.
- h) Die Instrumente der Agrarpolitik müssen im Interesse von produzierenden Bauernbetrieben wirksam eingesetzt werden. Da in vielen Regionen Erwerbsskombinationen wichtiger werden, muss der ländliche Raum als Ganzes über eine wirksame Regionalpolitik gestärkt werden.
- i) Viele Problemstellungen sind nicht mehr von der Landwirtschaft allein zu lösen. Sie sind für den ganzen ländlichen Raum von Bedeutung und müssen aus Sicht der Regionalentwicklung angegangen werden.
- j) Bei Verhandlungen auf internationaler Ebene (WTO, Agrarfreihandelsabkommen) muss den Anliegen der multifunktionalen Landwirtschaft Rechnung getragen werden. Neue, durch weitere Liberalisierungsschritte oder neue Abkommen verursachte Einkommensausfälle für die Bauernfamilien müssen durch flankierende Massnahmen kompensiert werden.
- k) Die Kommunikation mit der nichtlandwirtschaftlichen Bevölkerung muss im Interesse des Images der Landwirtschaft sowie des Produktabsatzes weitergeführt werden. Dabei gilt es, die vielfältigen Leistungen der Landwirtschaft zugunsten der Allgemeinheit verstärkt zu betonen.
- l) Um die Positionen des SBV weiter zu stärken, müssen diese nach innen, das heisst gegenüber den Bauernfamilien, kommuniziert werden. Dazu sind eine intensive Zusammenarbeit mit den Mitgliedsektionen und eine aktive Medienarbeit erforderlich.
- m) Um den Bauernfamilien zu helfen, die vielfältigen Herausforderungen erfolgreich zu bewältigen, bietet ihnen der SBV massgeschneiderte, kostengünstige und qualitativ hochstehende Dienstleistungen an.
- n) Der SBV strebt an, das landwirtschaftliche Organisationswesen zu vereinfachen und dadurch die Effizienz der Interessenvertretung weiter zu verbessern.
- suite au dépôt de l'initiative parlementaire Ehrler, doit s'imposer.
- g) L'industrie agroalimentaire suisse tout entière doit être renforcée afin de pouvoir faire face à la concurrence accrue sur les marchés internationaux. Cela nécessite des efforts concertés de la part des producteurs, des transformateurs et du commerce. La collaboration avec les principaux partenaires du marché doit être poursuivie et renforcée lorsque cela s'avère nécessaire.
- h) Les instruments de la politique agricole doivent être utilisés de manière efficace, dans l'intérêt des exploitations agricoles productrices. Comme les revenus combinés prennent une importance croissante dans de nombreuses régions, il convient de renforcer l'espace rural en général par une politique régionale efficace.
- i) L'agriculture n'est plus en mesure de résoudre seule de nombreux problèmes concernant l'espace rural en général; ils doivent être traités dans le cadre du développement régional.
- j) Lors de négociations sur le plan international (OMC, accord de libre-échange agricole), il faudra tenir compte des préoccupations de l'agriculture multifonctionnelle. De nouvelles pertes de revenus des familles paysannes, causées par d'autres échelons de libéralisation ou de nouveaux accords, doivent être compensées par des mesures d'accompagnement.
- k) La communication avec la population non paysanne doit être poursuivie afin de cultiver la bonne image de l'agriculture et de stimuler ainsi les ventes. Il faut notamment mettre l'accent sur les multiples prestations de l'agriculture en faveur de la communauté.
- l) Les positions de l'USP doivent être communiquées à l'interne, à savoir auprès des familles paysannes, afin de les renforcer. Cela nécessite une collaboration intensive avec les sections membres ainsi qu'un important travail au niveau des médias.
- m) L'USP propose aux familles paysannes des prestations de haute qualité, à bas prix et sur mesure, afin de les aider à relever les nombreux défis qui se posent à elles.
- n) L'USP entend simplifier le système des organisations agricoles et, de ce fait, encore améliorer l'efficacité de la défense des intérêts de l'agriculture.



## II. SCHWERPUNKTTHEMEN 2009

### I. Marktzutritt

#### Ausgangslage

Die Bevölkerung wächst stärker als die weltweite Produktion von Nahrungsmitteln. Dies ist einer der Gründe für die aktuelle Versorgungskrise. Weitere sind Ernteausfälle durch Dürre und Überschwemmungen, die gestiegene Nachfrage infolge der höheren Kaufkraft in bevölkerungsreichen Schwellenländern, die Konkurrenz durch Agroenergie und nicht zuletzt Spekulation mit Agrarrohstoffen. Die Folgen sind nicht nur tendenziell steigende Preise, sondern auch grössere Preisschwankungen auf den internationalen Agrarmärkten. Durch die fortschreitende Liberalisierung und den damit verbundenen Abbau des Grenzschutzes übertragen sich Turbulenzen auf den internationalen Agrarmärkten auf die inländische Landwirtschaft. Der Sicherstellung der Grundversorgung der Bevölkerung durch lokal produzierende Bauern und deren multifunktionale Aufgaben kommt eine neue Bedeutung zu.

In der 2001 gestarteten Doha-Runde der **WTO** wurde auch im Juli 2008 der entscheidende Durchbruch nicht erzielt. Im Dossier Landwirtschaft sind die Ambitionen laufend gestiegen. Neben der Abschaffung aller Exportsubventionen war ein Abbau des Grenzschutzes von 54% vorgesehen. Die Ausnahme sensibler Produkte vom Zollabbau hätte mit einer substantiellen Erweiterung der Zollkontingente erkaufte werden müssen. Eine Klausel zum Schutz vor übermässigen Importen, bei der sich Indien und die USA nicht einigen konnten, führte schliesslich zum Abbruch der Gespräche. Doch auch bei Bananen und Baumwolle sowie bei der Ausdehnung von geografischen Herkunftsbezeichnungen gab es unterschiedliche Meinungen. Ein Neustart der WTO-Verhandlungen erfolgt voraussichtlich Anfang 2009.

Die Schweiz unterhält eine grosse Zahl **bilateraler Freihandelsabkommen**. Zurzeit verhandelt sie mit folgenden Ländern: Golfstaaten, Thailand, Kolumbien, Peru, Japan und Indien. Albanien, Kroatien, Serbien und Indonesien sollen folgen. Machbarkeitsstudien laufen mit Russland und China. Die Verhandlungen mit Japan und die Vorbereitungen mit China erfolgen rein bilateral, alle andern geschehen im Rahmen der EFTA. In diesen Abkommen geht es in erster Linie um den verbesserten Export von Industrieprodukten und Dienstleistungen. Die Landwirtschaft wird nur am Rande tangiert, indem für einzelne Agrarprodukte Zollerleichterungen gewährt werden. Somit ist es nicht das einzelne Abkommen, sondern die Summe der Konzessionen, die zu einem schleichenden Abbau des Grenzschutzes und zu einer Zunahme der Importe führt.

Der wichtigste bilaterale Vertrag für die schweizerische Landwirtschaft ist das **bilaterale Abkommen mit der EU** (Bi-

## II. POINTS FORTS 2009

### I. Accès au marché

#### Contexte

La population mondiale croît plus vite que la production de denrées alimentaires. C'est une des raisons de la crise d'approvisionnement actuelle. Les autres raisons sont les pertes de récolte provoquées par la sécheresse et les inondations, la demande accrue suite à la hausse du pouvoir d'achat dans les pays émergents très peuplés, la concurrence des énergies issues de matières premières agricoles, sans oublier la spéculation sur ces dernières. Ces facteurs n'induisent pas seulement une tendance à la hausse des prix, mais provoquent aussi des fluctuations plus importantes sur les marchés agricoles mondiaux. Avec la libéralisation accrue et la réduction de la protection des frontières qui en résultent, les turbulences sur les marchés agricoles internationaux se répercutent sur l'agriculture indigène. Dans ce contexte, l'approvisionnement de la population en aliments de base par les paysans locaux et les tâches multifonctionnelles de ses derniers revêtent une importance accrue.

Les négociations menées en juillet dernier n'ont pas permis de percée décisive au cours du cycle de Doha de l'**OMC** lancé en 2001. Dans le dossier agricole, les ambitions n'ont cessé de croître. Outre la suppression de toutes les subventions à l'exportation, une baisse de la protection à la frontière de l'ordre de 54% était prévue. L'exclusion des produits sensibles de la baisse des taxes douanières ne se serait faite qu'au prix d'un élargissement substantiel des contingents tarifaires. Une clause de protection contre les importations excessives, sur laquelle l'Inde et les États-Unis ont achoppé, a finalement provoqué l'arrêt des discussions. La question des bananes et du coton ainsi que l'élargissement des indications géographiques de provenance ont aussi divisé les acteurs. Les négociations de l'OMC redémarreront probablement au début 2009.

La Suisse a signé un grand nombre **d'accords bilatéraux de libre-échange**. Actuellement, des négociations sont en cours avec les pays suivants: Pays du Golfe, Thaïlande, Colombie, Pérou, Japon et Inde. Des discussions sont prévues avec l'Albanie, la Croatie, la Serbie et l'Indonésie. En outre, des études de faisabilité sont en cours avec la Russie et la Chine. Les négociations avec le Japon et les discussions préparatoires avec la Chine sont strictement bilatérales, alors que toutes les autres négociations ont lieu dans le cadre de l'AELE. Ces accords visent en premier lieu à faciliter les exportations de produits industriels et de services. L'agriculture n'est concernée qu'en marge, dans la mesure où des allègements douaniers seront octroyés pour certains produits agricoles. Ce ne sont donc pas les divers accords qui engendrent une baisse insidieuse de la protection douanière et une hausse des importations, mais la somme de toutes les concessions octroyées.



laterale I), das seit dem 1. Juni 2002 gilt. Wichtigster Teil dieses Abkommens sind die Liberalisierung des Käsemarkts sowie die Vereinfachung des administrativen Aufwands. Die bilateralen Verträge II mit der EU brachten für die Landwirtschaft Verbesserungen im Bereich der verarbeiteten Landwirtschaftsprodukte und wurden am 30. März 2005 in Kraft gesetzt.

Im März 2008 hat der Bundesrat beschlossen, die Verhandlungen mit der EU aufzunehmen. Ein allfälliges **Freihandelsabkommen im Agrar- und Lebensmittelsektor mit der EU** soll alle Stufen der ernährungswirtschaftlichen Produktionskette umfassen und sowohl tarifäre wie nicht tarifäre Handelshemmnisse eliminieren. Der SBV spricht sich klar gegen ein Agrarfrei-handelsabkommen mit der EU aus. Der bilaterale Weg hat sich nach Meinung des SBV bewährt und soll deshalb weiterverfolgt werden. Vor allem die nicht tarifären Handelshemmnisse sind für den Export von Schweizer Erzeugnissen in die EU ein Problem. Diese Massnahmen werden meistens nicht von der EU, sondern von einzelnen Mitgliedstaaten ergriffen. Die Abschaffung dieser nicht tarifären Handelshemmnisse wäre bereits ein grosser Schritt. In einem zweiten könnte die Öffnung ausgewählter Sektoren überprüft werden. Dies entspricht einem Fortschreiben der bilateralen Verträge und könnte über die Evolutivklausel der bilateralen Verträge erfolgen.

Damit die Bauernfamilien die Folgen des Abbaus des Grenzschutzes bewältigen können, sind Begleitmassnahmen unabdinglich. Schon heute befasst sich der SBV intensiv mit der möglichen Ausgestaltung von Begleitmassnahmen.

### Oberziel des SBV

- Der SBV will eine übermässige Grenzöffnung und einen Abbau der Stützungen, welche die Multifunktionalität der Schweizer Landwirtschaft gefährdet, verhindern. Schweizer Familienbetriebe sollen auch in Zukunft für die Versorgung der eigenen Bevölkerung hochqualitative und umweltgerechte Lebensmittel produzieren und dabei ein angemessenes Einkommen erzielen können.

### Ziele 2009 Bi- und multilaterale Abkommen

- In den WTO-Verhandlungen setzt sich der SBV für ein ver-kraftbares Verhandlungsergebnis ein. Dieses muss den Besonderheiten der schweizerischen Landwirtschaft sowie der Multifunktionalität der Landwirtschaft Rechnung tragen.
- In bilateralen Verhandlungen gilt es die Interessen der Landwirtschaft vehement zu vertreten.
- Der SBV lehnt ein Agrarfrei-handelsabkommen mit der EU ab. Die bilateralen Verträge sollen über die Evolutivklausel fortgesetzt werden. Im Vordergrund steht der Abbau der technischen Handelshemmnisse. In einem zweiten Schritt kann über Zölle in einzelnen Sektoren verhandelt werden.

**L'accord bilatéral avec l'UE** (Bilatérales I) en vigueur depuis le 1er juin 2002 est l'accord le plus important pour l'agriculture suisse. Au cœur de l'accord: la libéralisation du marché du fromage et l'allègement de la charge administrative. Les Accords bilatéraux II avec l'UE qui sont entrés en vigueur le 30 mars 2005 ont apporté des améliorations au niveau des produits agricoles transformés.

En mars 2008, le Conseil fédéral a décidé d'entamer des négociations sur un **accord de libre-échange agroalimentaire avec l'UE** englobant tous les échelons de la filière agroalimentaire et éliminant des obstacles au commerce tant tarifaires que non tarifaires. L'USP rejette clairement un tel accord de libre-échange avec l'UE. Elle estime en effet que la voie bilatérale a fait ses preuves et doit être poursuivie. Les obstacles non tarifaires posent notamment un problème pour les exportations de produits suisses vers l'UE. Ces mesures ne sont généralement pas prises par l'UE, mais par les États membres. La suppression de ces obstacles non tarifaires au commerce constituerait un premier pas important. Dans un deuxième temps, des secteurs choisis pourraient être ouverts. Cette manière de procéder correspond à la démarche des Accords bilatéraux et pourrait être réalisée par le biais de la clause évolutive.

Des mesures d'accompagnement sont indispensables pour permettre aux familles paysannes de faire face à la réduction de la protection douanière. L'USP étudie déjà maintenant l'aménagement possible de telles mesures d'accompagnement.

### Objectif premier de l'USP

- L'USP souhaite empêcher une trop large ouverture des frontières et une baisse exagérée des soutiens, qui risqueraient de compromettre la multifonctionnalité de l'agriculture suisse. Afin d'assurer l'approvisionnement de la population, les exploitations familiales suisses doivent pouvoir continuer de produire des aliments de haute qualité dans le respect de l'environnement et pouvoir toucher un revenu décent.

### Objectifs 2009 Accords bi- et multilatéraux

- L'USP se bat pour que les négociations de l'OMC aboutissent à une solution supportable, à savoir tenant compte des spécificités de l'agriculture suisse et de sa multifonctionnalité.
- Les intérêts de l'agriculture doivent être défendus fermement dans les négociations bilatérales.
- L'USP rejette un accord de libre-échange agricole avec l'UE. Il faut maintenir la voie bilatérale en utilisant la clause évolution des Accords bilatéraux. La réduction des obstacles techniques au commerce est prioritaire. Dans un deuxième temps, des négociations sur les taxes douanières pourront être menées individuellement par secteur.

**Massnahmen 2009 Bi- und multilaterale Abkommen**

- In der WTO die Verhandlungspositionen und deren Auswirkungen auf die schweizerische Landwirtschaft laufend überprüfen.
- Kontakt und Informationsaustausch mit der schweizerischen Verhandlungsdelegation pflegen, um neue Entwicklungen zu besprechen und geeignete Massnahmen zu fordern.
- Regelmässig Kurzinformationen zur WTO veröffentlichen.
- Die Fachorganisationen des SBV informieren, die Standpunkte und Forderungen des SBV diskutieren und festlegen.
- Mit den Bauernverbänden anderer Staaten sowie nationalen und internationalen Interessenorganisationen zusammenarbeiten.
- Die Position der Nettoimporteure in der WTO stärken.
- Grundlagen zur Landwirtschaft, Agrar- und Aussenhandelspolitik von Ländern erarbeiten, mit denen bilaterale Verhandlungen laufen oder angekündigt werden. So können die Verhandlungen frühzeitig beeinflusst werden.
- Die bilateralen Verhandlungen verfolgen und fundierte Kenntnisse über die Landwirtschaften in diesen Ländern erarbeiten, um auf die Verhandlungen Einfluss nehmen zu können.
- In Zusammenarbeit mit den Fachorganisationen offensive Interessen formulieren und in die Verhandlungen einbringen.
- Kontakt und Informationsaustausch mit der schweizerischen Verhandlungsdelegation pflegen, um neue Entwicklungen zu besprechen und geeignete Massnahmen zu fordern.
- Bei allfälligen Verhandlungen die wirtschaftlichen Folgen fundiert erarbeiten, um so die nötigen Kompensationen ableiten zu können.

**Ziel 2009 Begleitmassnahmen**

- Das Eidg. Volkswirtschaftsdepartement (EVD) hat eine Arbeitsgruppe aus Vertretern der Landwirtschaft, der Wirtschaft, der Politik und der Verwaltung mit der Ausarbeitung von Begleitmassnahmen für ein allfälliges Freihandelsabkommen im Agrar- und Lebensmittelbereich beauftragt. Diese Gruppe muss nicht nur mögliche Massnahmen definieren, sondern auch deren zeitliche Umsetzung und Priorität. Die Finanzierung der Massnahmen ist Aufgabe des Bundesrats. Die Arbeit der Gruppe begann im Sommer 2008 und dauert bis im Sommer 2009. Obwohl der SBV ein Agrarfreihandelsabkommen mit der EU ablehnt, arbeitet er in der Gruppe Begleitmassnahmen mit, dies mit dem Ziel, deren Arbeit im Sinne der Bauernfamilien zu beeinflussen. Ob er die Resultate der Arbeitsgruppe mittragen wird, hängt davon ab, wieweit sich der SBV einbringen und durchsetzen kann. Gleichzeitig hat der SBV eine eigene Arbeitsgruppe aus Vertretern der wichtigsten landwirtschaftlichen Organisationen eingesetzt, die selber praxistaugliche und effiziente Begleitmassnahmen zur Grenzöffnung entwickelt.

**Mesures 2009 Accords bi- et multilatéraux**

- Examiner en continu l'évolution des négociations de l'OMC et de leurs répercussions sur l'agriculture suisse.
- Soigner les contacts et l'échange d'informations avec la délégation de négociation suisse, afin de discuter des nouveaux développements et d'exiger des mesures adéquates.
- Publier régulièrement de brèves informations sur les négociations de l'OMC.
- Informer les organisations sectorielles de l'USP, discuter et arrêter les positions et les exigences de l'USP.
- Collaborer avec les fédérations paysannes d'autres pays ainsi qu'avec les organisations professionnelles nationales et internationales.
- Renforcer la position des importateurs nets au sein de l'OMC.
- Elaborer des données de base sur l'agriculture ainsi que sur la politique agricole et la politique en matière de commerce extérieur de pays avec lesquels des négociations sont en cours ou sont prévues, afin d'influer suffisamment tôt sur les négociations.
- Suivre les négociations bilatérales et élaborer des données étayées concernant l'agriculture des pays concernés, afin de pouvoir influer sur les négociations.
- Formuler des revendications offensives en collaboration avec les organisations professionnelles et les défendre dans le cadre des négociations.
- Etablir de manière bien étayée les répercussions économiques d'éventuelles négociations, afin de déterminer les compensations nécessaires.
- En cas de négociations, définir les conséquences économiques de façon étayée afin de pouvoir en déduire les compensations nécessaires.

**Objectif 2009 Mesures d'accompagnement**

- Le Département fédéral de l'économie (DFE) a chargé un groupe de travail constitué de représentants de l'agriculture, de l'économie, de la politique et de l'administration d'élaborer des mesures d'accompagnement en vue d'un éventuel accord de libre-échange agroalimentaire. Ce groupe ne doit pas seulement définir des mesures possibles, mais aussi le calendrier de leur mise en œuvre et leur degré de priorité. Le financement des mesures est du ressort du Conseil fédéral. Opérationnel depuis cet été, ce groupe de travail présentera ses conclusions l'été prochain. Bien que l'USP rejette un accord de libre-échange avec l'UE, elle est représentée dans ce groupe de travail afin d'y défendre les intérêts des familles paysannes. Elle ne soutiendra néanmoins l'aboutissement de ces travaux que si elle réussit à imposer suffisamment ses idées. De son côté, l'USP a aussi mis en place un groupe de travail composé de représentants des principales organisations agricoles qui met pour son compte au point des mesures d'accompagnement viables et efficaces en vue de l'ouverture de frontières.

**Massnahmen 2009 Begleitmassnahmen**

- In der Arbeitsgruppe Begleitmassnahmen des EVD mitwirken und zusammen mit den anderen landwirtschaftlichen Organisationen die Interessen der Schweizer Bauernfamilien bestmöglich durchsetzen.
- Regelmässige Koordinationstreffen durchführen, um die Interessen der Schweizer Landwirtschaft in Bezug auf die Begleitmassnahmen zu bündeln.
- Entscheidungsgrundlagen für die Mitglieder der Arbeitsgruppe erarbeiten und zur Verfügung stellen.
- Wirtschaftliche Folgen der verschiedenen diskutierten Begleitmassnahmen abschätzen.
- Die Organe des SBV regelmässig über die laufenden Arbeiten der Arbeitsgruppe des EVD wie auch der SBV-Arbeitsgruppe informieren.

**Ziel 2009 Agrarrohstoffpreisentwicklung**

- Die Weltmarktpreise für landwirtschaftliche Rohstoffe sind seit ungefähr einem Jahr stetig gestiegen. Die wichtigsten Gründe dafür sind die gestiegene Nachfrage infolge des Bevölkerungswachstums, aber auch der veränderten Ernährungsgewohnheiten in bevölkerungsreichen Schwellenländern wie Indien und China, klimabedingte Produktionseinbussen, die Konkurrenz durch die Produktion von Agrartreibstoffen sowie die Spekulationen auf den Rohstoffbörsen. Diese Situation ist für die Schweizer Landwirtschaft einerseits erfreulich, weil sie ihre Konkurrenzfähigkeit verbessert. Andererseits führt sie zu steigenden Produktionskosten. Die Preise für Dünger, Treibstoff und Ähnliches haben sich ebenfalls explosionsartig erhöht. Was die veränderte Ausgangslage unter dem Strich für die Schweizer Landwirtschaft bedeutet, muss erst noch eruiert werden. Die Schwierigkeit besteht bei der grossen Unsicherheit und Unvorhersagbarkeit, was die Weiterentwicklung der Preise betrifft. Ziel ist es deshalb, Modelle zu entwickeln, die schnell auf sich verändernde Rahmenbedingungen eingehen können.

**Massnahmen 2009 Agrarrohstoffpreisentwicklung**

- Internationale Preisbeobachtung, insbesondere für das angrenzende Ausland verstärken und konsolidieren.
- Systematische Übersicht über Freihandelsabkommen, Zollkontingente und Tarife prüfen.
- Aussenhandelsstatistiken überarbeiten.

**2. Versorgungssicherheit****Ausgangslage**

Die Nahrungsmittelkrise, verursacht durch hohe Lebensmittelpreise und rückgängige Weltvorräte, löste eine Diskussion über Versorgungssicherheit aus. In einer Zeit, in der die Liberalisierung der Märkte nach wie vor im Zentrum der politischen Diskussion steht, bekommt die Erhaltung der Landwirtschaft in den

**Mesures 2009 Mesures d'accompagnement**

- Participer aux travaux du groupe de travail Mesures d'accompagnement du DFE et y défendre au mieux les intérêts des familles paysannes en collaboration avec les autres organisations agricoles.
- Organiser des rencontres de coordination régulières, afin de regrouper les intérêts de l'agriculture suisse au niveau des mesures d'accompagnement.
- Élaborer des bases décisionnelles pour les membres du groupe de travail.
- Évaluer les répercussions économiques des mesures d'accompagnement en discussion.
- Informer régulièrement les organes de l'USP des travaux du groupe de travail du DFE et de celui de l'USP.

**Objectif 2009 Évolution des prix des matières premières agricoles**

- Les prix des matières premières agricoles sont en hausse constante sur les marchés internationaux depuis environ une année. Cela s'explique notamment par la demande accrue provoquée par l'évolution démographique mondiale, mais aussi par la modification des habitudes alimentaires dans des pays émergents très peuplés tels que l'Inde et la Chine, par des baisses de rendement pour des raisons climatiques, par la concurrence livrée à la production alimentaire par la production de carburants issus de matières premières agricoles ainsi que par la spéculation sur ces dernières. Pour l'agriculture suisse, cette situation est d'une part réjouissante, sa compétitivité en étant renforcée; d'un autre côté, cette évolution provoque une hausse des coûts de production car elle va de pair avec une hausse exponentielle des prix des engrais, carburants et autres moyens de production. Le bilan global des impacts de la nouvelle donne sur l'agriculture suisse devra encore être évaluées. Les grandes incertitudes et l'imprévisibilité de l'évolution des prix posent ici un problème majeur. L'objectif est donc de développer des modèles réagissant rapidement à la modification des conditions cadres.

**Mesures 2009 Évolution des prix des matières premières agricoles**

- Renforcer et consolider l'observation des prix sur le plan international, notamment dans les pays voisins.
- Suivi systématique des accords de libre-échange, analyse des contingents tarifaires et des taxes douanières.
- Actualiser les statistiques du commerce extérieur.

**2. Sécurité des approvisionnements****Contexte**

La crise des denrées alimentaires, provoquée par la hausse des prix des aliments et la baisse des stocks mondiaux, a suscité un débat sur la sécurité des approvisionnements. Alors que la libé-

einzelnen Ländern und die Sicherstellung der Eigenversorgung damit eine neue Bedeutung. Die Schweiz als reiches Land muss zwar keine Hungersnot befürchten, aber es stellt sich auch für unser Land die Frage, inwieweit wir die Versorgung mit qualitativ hochwertigen, nachhaltig und tierfreundlich produzierten Lebensmitteln aus der Hand geben und uns in die Abhängigkeit vom Ausland geben wollen. Auch das Parlament setzte sich mit dieser Frage auseinander. Es gibt verschiedene Bestrebungen, die Ernährungssouveränität in der Verfassung oder auf Gesetzesstufe zu verankern.

### Oberziel des SBV

- Die lokale und multifunktionale Landwirtschaft muss gestärkt und die Agrarpolitik auf nationaler Ebene gegebenenfalls angepasst werden. In der Schweiz ist die langfristige Ernährungssicherheit nur durch den Erhalt der landwirtschaftlichen Nutzfläche und die Stärkung der bäuerlichen Produktion – dies ohne Rückschritte in der Ökologie oder dem Tierwohl – zu gewährleisten. Der SBV will die Diskussion über die Ernährungssicherheit und Ernährungssouveränität federführend mitgestalten. Dabei ist die Zusammenarbeit mit verschiedenen Organisationen und Partnern aus der Landwirtschaft zu pflegen und auszubauen.

### Ziel 2009

- Der SBV gibt der Thematik der Versorgungssicherheit höchste Priorität. Er prüft, inwiefern politische Vorstösse, um der Versorgungssicherheit auf gesetzlicher Ebene mehr Gewicht zu geben, sinnvoll und nötig sind. Der SBV hat die Leitung für dieses Thema und berücksichtigt dabei die Meinungen aller Landwirtschaftsorganisationen. Er koordiniert die Arbeiten und kommuniziert eine klare Position der Landwirtschaft gegen aussen.

### Massnahmen 2009

- *Der SBV klärt ab, inwiefern die Versorgungssicherheit gesetzlich verankert werden kann.*
- *Politische und kommunikative Aktionen werden unternommen, um in verschiedenen Kreisen auf das Thema aufmerksam zu machen.*
- *Der SBV führt mit landwirtschaftlichen Organisationen und der vor- und nachgelagerten Stufe die Diskussion für eine gemeinsame Haltung.*
- *Der SBV kommuniziert die Interessen der Landwirtschaft.*

## 3. Revision Direktzahlungssystem

### Ausgangslage

Ende 2006 reichte die Wirtschaftskommission WAK eine Motion ein, die verlangte, das Direktzahlungssystem zu überprüfen. Der Bundesrat muss in der ersten Hälfte 2009 einen Bericht veröffentlichen, der das heutige System mit anderen vergleicht und

ralisation des marchés reste au centre des discussions politiques, le maintien des agricultures nationales et l'assurance de l'autosuffisance prennent une nouvelle dimension. En tant que pays riche, la Suisse n'a pas à craindre de pénurie alimentaire. Néanmoins, nous devons, nous aussi, nous demander dans quelle mesure nous souhaitons abandonner notre approvisionnement en aliments de haute qualité, produits dans un souci de durabilité et dans le respect des animaux, et devenir dépendant de l'étranger. Le Parlement s'est également penché sur cette question. Des efforts sont entrepris à divers niveaux pour ancrer la souveraineté alimentaire dans la constitution ou dans la loi.

### Objectif premier de l'USP

- L'agriculture locale et multifonctionnelle doit être renforcée et la politique agricole adaptée à l'échelon national le cas échéant. La sécurité des approvisionnements alimentaires à long terme en Suisse suppose que l'on sauvegarde les surfaces agricoles utiles et que l'on renforce la production paysanne, et ce, sans régression en matière d'écologie et de protection des animaux. L'USP souhaite participer activement à la discussion sur la sécurité et la souveraineté alimentaires. Pour ce faire, il convient de soigner et de développer la collaboration avec diverses organisations et partenaires agricoles.

### Objectif 2009

- La sécurité des approvisionnements est un sujet prioritaire pour l'USP. Elle étudie dans quelle mesure les interventions politiques visant à renforcer le poids de la sécurité des approvisionnements à l'échelon législatif sont judicieuses et nécessaires. L'USP assure le leadership pour cette question tout en respectant l'opinion de toutes les organisations agricoles. Elle coordonne les travaux et veille à une communication claire de l'agriculture sur ce sujet.

### Mesures 2009

- *L'USP étudie dans quelle mesure la sécurité des approvisionnements peut être ancrée dans la loi.*
- *Des actions politiques et de communication sont entreprises pour attirer l'attention de divers milieux sur ce sujet.*
- *L'USP entame des discussions avec les organisations agricoles ainsi qu'avec les échelons en amont et en aval pour définir une position commune.*
- *L'USP assume les tâches de communication pour la défense des intérêts de l'agriculture.*

## 3. Révision du système des paiements directs

### Contexte

À la fin 2006, la commission de l'économie a déposé une motion demandant la révision du système des paiements directs. Le Conseil fédéral devra donc publier au cours du premier semestre

die internationale Kompatibilität prüft. Darin soll auch die Angemessenheit der Abgeltung nicht marktfähiger Leistungen, sowie deren Einsatz, Zielgenauigkeit und Wirkung beurteilt werden. Das Ziel stabiler Rahmenbedingungen für die Landwirtschaft zur Erfüllung des Verfassungsauftrags soll durch einen kostengünstigen und glaubwürdigen Vollzug erreicht werden. Dabei werden die Bezugskriterien in Frage gestellt und Anreize für eine bessere Wirkung abgeklärt. Für den Bericht stellte das Bundesamt für Landwirtschaft eine Arbeitsgruppe zusammen, in welcher der SBV neben anderen bäuerlichen Organisationen, der vor- und nachgelagerten Stufe sowie Wirtschaftsverbänden Einsitz hat. Der SBV hat seinerseits eine interne Arbeitsgruppe eingesetzt, um die Haltung und die Position der Landwirtschaft beim BLW einheitlich und konsequent zu vertreten. Diese Gruppe hat im Frühjahr 2008 ein eigenes Konzept erarbeitet, sich intensiv mit dem ersten Vorschlag des BLW befasst und wird weiterhin daran bleiben, die Vorschläge der Landwirtschaft einzubringen.

### **Oberziel des SBV**

Das Direktzahlungssystem muss auch in Zukunft die Schweizer Landwirtschaft und ihre Multifunktionalität stärken und unterstützen. Dazu gehören die folgenden Kernvorgaben:

- Das System muss den unterschiedlichen Nachfragen der Gesellschaft eine «multifunktionale» Antwort geben können. Dies ist heute grundsätzlich der Fall.
- Das System muss zielorientiert, effizient, übersichtlich und seine Umsetzung so einfach wie möglich sein.
- Die Ernährungssouveränität als Ziel muss an Bedeutung gewinnen, sprich ein ausreichender Selbstversorgungsgrad muss aufrechterhalten werden.
- Die auf der Produktion von landwirtschaftlichen Rohstoffen beruhende Landwirtschaft darf durch die Reform des Systems nicht geschwächt werden.
- Die heutige Mittelverteilung über die einzelnen Regionen ist im Grundsatz beizubehalten.
- Eine weitere Regionalisierung des Systems ist nicht anzustreben. Ebenso wenig darf die Finanzierung in die Kantone ausgelagert werden, weil dies zu einer ungleichen Mittelverteilung führen würde.

### **Ziel 2009**

- Der SBV erarbeitet vorausschauende Lösungsansätze zur Weiterentwicklung des Direktzahlungssystems, um damit die Herausforderungen der Zukunft zu meistern. Dabei muss im Rahmen der Arbeiten des BLW ein Konzept ausgearbeitet und vertreten werden, das von der Gesamtlandwirtschaft gestützt wird.

### **Massnahmen 2009**

- *Im Rahmen der SBV-internen Arbeitsgruppe weitere Überlegungen zur Verbesserung des Direktzahlungssystems anstellen.*

2009 un rapport comparant le système actuel à d'autres systèmes et examinant sa compatibilité internationale. Le rapport devra également évaluer la pertinence de la rétribution des prestations non commerciales ainsi que son utilisation, sa précision et son impact. L'objectif visant à mettre en place des conditions-cadres stables pour l'agriculture afin de remplir le mandat constitutionnel doit être atteint au moyen d'un système avantageux et crédible. A cet égard, on remet en question les critères de versement et l'on examine des incitations visant à renforcer l'impact. Pour la réalisation du rapport, l'Office fédéral de l'agriculture a mis sur pied un groupe de travail, dans lequel l'USP est représentée à côté d'autres organisations paysannes, des échelons amont et aval et des associations économiques. De son côté, l'USP a constitué un groupe de travail interne afin de défendre avec clarté et de manière conséquente la position de l'agriculture auprès de l'OFAG. Ce groupe a élaboré son propre projet au printemps 2008, a examiné en détail le premier projet de l'OFAG et continuera à soumettre les propositions de l'agriculture.

### **Objectif premier de l'USP**

Le système des paiements directs doit continuer de soutenir et de renforcer l'agriculture et ses activités multifonctionnelles. Pour cela, il faut que soient remplies les conditions fondamentales suivantes:

- Le système doit permettre de donner une réponse « multifonctionnelle» aux exigences multiples de la société, comme c'est en principe le cas aujourd'hui.
- Le système doit être adapté aux objectifs, efficace et clair, et son application doit être aussi simple que possible.
- La souveraineté alimentaire doit gagner en importance en tant qu'objectif, à savoir qu'un degré suffisant d'auto-provisionnement doit être maintenu.
- L'agriculture basée sur la production de matières premières agricoles ne doit pas être affaiblie par la réforme.
- La répartition actuelle des moyens entre les régions doit être maintenue dans son principe.
- Une régionalisation accrue du système n'est pas souhaitée, pas plus que le financement ne doit être transféré aux cantons, car cela engendrerait une répartition inégale des moyens.

### **Objectif 2009**

- L'USP élabore des solutions axées vers l'avenir afin de faire évoluer le système des paiements directs et de maîtriser les défis à venir. Il faut donc que, dans le cadre des travaux de l'OFAG, un projet soutenu par l'ensemble du secteur agricole soit élaboré et défendu.

### **Mesures 2009**

- *Réflexions plus poussées sur l'amélioration du système des paiements directs au sein du groupe de travail interne de l'USP.*



- Die Überprüfung und Weiterentwicklung des Direktzahlungssystems in der Arbeitsgruppe des BLW mit engem Einbezug der Mitgliedorganisationen begleiten.
- Die möglichen quantitativen und qualitativen Auswirkungen eines neuen Direktzahlungssystems über entsprechende Simulationen analysieren und mit den Zielvorgaben vergleichen.
- Die notwendigen Allianzen bilden, um die Haltung des SBV zur Weiterentwicklung des Direktzahlungssystems politisch breit abzustützen.

## 4. Entwicklung ländlicher Raum

### Ausgangslage

Seit 2008 sind die Neue Regionalpolitik, die Pärke-Verordnung und der Neue Finanzausgleich in Kraft. Diese und andere politische Veränderungen führten zu einem Paradigmenwechsel. Dabei zeichnen sich mehrere Tendenzen ab: Die Stärkung der Kantone und Regionen, projekt- oder programmorientierte Finanzierungsmassnahmen oder die Förderung der Initiative von unten, also durch die Akteure in der Region (Bottom-Up). Kurzum, regionale und interregionale Kooperation sowie nachhaltige Wirtschaftsstrukturen werden angestrebt. Die Rolle der Landwirtschaft als Hauptakteur im ländlichen Raum ist nicht mehr selbstverständlich und eine Neupositionierung ist nötig. Der ländliche Raum und die Landschaft haben mit ihren Funktionen an ideellem Wert gewonnen. Ein Wert, der von verschiedenen Erwartungen geprägt ist, was zu Auseinandersetzungen führt. Auf der einen Seite stehen das Landschaftsbild und der ländliche Raum und dessen Schutz vor Veränderungen wie Überwaldung oder Zersiedlung. Auf der anderen Seite unterscheiden sich die Wünsche an die ideale Landschaft und den ländlichen Raum: Möchten die einen Wildnislandschaften als Gegenstück zur Stadt, so bevorzugen andere Kulturlandschaften als Lebens- und Produktionsgrundlage. Eine weitere Herausforderung ist die anstehende Revision des Raumplanungsgesetzes sowie der Erhalt von landwirtschaftlicher Nutzfläche.

### Oberziel des SBV

- Der ländliche Raum soll wirtschaftlich vital und die Landwirtschaft ein wichtiger Teil davon bleiben. In diesem Sinne muss die Raumplanungs- und die Regionalpolitik folgende Vorgaben erfüllen: Sie sollen den Bauernfamilien ermöglichen, ihre breite Leistungspalette (Lebensmittelproduktion, Paralandwirtschaft, etc.) unternehmerisch zu produzieren und anzubieten. Die Bauernfamilien wollen als wichtige Akteure im ländlichen Raum in Programme und Projekte einbezogen sein. Zudem muss die Produktionsgrundlage Boden nachhaltig gesichert werden.

- Accompagnement de l'examen et de la mise au point du système des paiements directs au sein du groupe de travail de l'OFAG en étroite collaboration avec les organisations membres.
- Analyse des répercussions quantitatives et qualitatives possibles d'un nouveau système des paiements directs par des simulations adéquates et comparaison avec les objectifs fixés.
- Conclusion des alliances nécessaires en vue d'assurer un large soutien politique à la position de l'USP sur la question de l'évolution du système des paiements directs.

## 4. Développement de l'espace rural

### Contexte

La nouvelle politique régionale, l'ordonnance sur les parcs et la nouvelle péréquation financière sont entrés en vigueur cette année. Ces innovations ainsi que d'autres changements d'ordre politique ont provoqué un changement de paradigme. On distingue ainsi plusieurs tendances: renforcement des cantons et des régions, mesures de financement centrées sur des projets ou des programmes ou encore encouragement des initiatives de la base, soit par les acteurs régionaux (bottom-up). En d'autres termes, l'objectif est de favoriser la coopération régionale et interrégionale et la création de structures économiques durables. Le rôle prépondérant de l'agriculture dans l'espace rural n'est plus évident et il convient qu'elle se repositionne. De par leurs fonctions, l'espace rural et le paysage ont gagné en importance sur le plan idéal. Parce que leur valeur tient à des attentes diverses, il est logique qu'ils soient l'objet de tiraillements. Il y a d'une part le paysage et l'espace rural que l'on désire garder intacts et protéger, notamment contre le reboisement et l'urbanisation. D'autre part les avis divergent sur l'aspect idéal d'un paysage et d'un espace rural. Alors que les uns voudraient un paysage sauvage venant compenser l'ordre urbain, d'autres préfèrent un paysage rural servant de cadre de vie et de base de production. Et n'oublions pas deux autres défis, celui de la révision de la loi sur l'aménagement du territoire, qui sera bientôt d'actualité, et celui de la sauvegarde de la surface agricole utile.

### Objectif premier de l'USP

- L'espace rural doit rester économiquement vivant et l'agriculture doit en rester une composante importante. C'est pourquoi la politique de l'aménagement du territoire et la politique régionale doivent répondre aux exigences suivantes: ils doivent permettre aux familles paysannes de continuer à agir en entrepreneurs indépendants pour produire et offrir à leurs concitoyens la large gamme de prestations que l'on connaît (production de denrées alimentaires, activités para-agricoles, etc.). Protagonistes importants de l'espace rural, les familles paysannes veulent participer aux programmes et aux projets qui le concernent. Par ailleurs, il faut garantir la durabilité des terres agricoles qui sont notre base de production à tous.

**Ziele 2009**

- Die Totalrevision des Raumplanungsgesetzes so mitgestalten und verändern, dass sich mehr Möglichkeiten für die Paralandwirtschaft ergeben, die produzierende Landwirtschaft gestärkt, das Kulturland wirksam geschützt wird und die Verfahren vereinfacht werden.
- Die Funktionen der Landwirtschaft im Raum soll präzisiert und die Wechselbeziehung mit anderen Akteuren im ländlichen Raum koordiniert werden.
- Die Regionalpolitik des ländlichen Raums so weiterentwickeln, dass die Bauernfamilien in diesem bedeutende Akteure sind und auch als solche wahrgenommen und miteinbezogen werden.
- Landwirtschaftliche Beratung im Bereich Regionalentwicklung ausbauen.

**Massnahmen 2009**

- *Die regionalpolitischen und raumplanerischen Interessen der Landwirtschaft bei den gesetzgebenden Instanzen verteidigen. Dabei ist 2009 die Totalrevision des Raumplanungsrechts ein zentrales Element.*
- *Politische und gesellschaftliche Meinungsbildung durch geeignete Kommunikationsmassnahmen beeinflussen.*
- *Eine Plattform gründen, um die Entwicklung des ländlichen Raums innerlandwirtschaftlich zu fördern und um mit einheitlicher Position gegenüber den Regionalentwicklungspartnern aufzutreten.*
- *Einen integralen Vorschlag für die Gestaltung der Politik im ländlichen Raum entwickeln.*
- *Die neuen Rahmenbedingungen und die sich bietenden Möglichkeiten zur Umsetzung erfassen, weitergeben und die Initiativen der Basis unterstützen.*
- *Die kantonalen Bauernverbände und die landwirtschaftliche Beratung sensibilisieren und unterstützen, damit die Landwirtschaft im ländlichen Raum ein wichtiger Partner bleibt.*
- *Eigene Projekte (z. B. ARC) weiterführen und -entwickeln.*

**5. Überprüfung des landwirtschaftlichen Organisationswesens****Ausgangslage**

Die Rahmenbedingungen für die Schweizer Landwirtschaft haben sich in den letzten 15 Jahren fundamental verändert. Verschiedene Reformetappen haben zu einer Trennung von Preis- und Einkommenspolitik geführt. Der Staat greift heute nur noch sehr beschränkt in die Märkte ein, entschädigt jedoch über Direktzahlungen die Leistungen der Bauern für die Allgemeinheit. Ökologie und Tierhaltung gewannen an Bedeutung. Der Einbezug der Landwirtschaft in die WTO-Verhandlungen gab der internationalen Entwicklung eine neue Dimension. Mit dem Umfeld haben sich auch die Aufgaben der bäuerlichen Organisationen verändert. Der SBV hat beispielsweise neue Arbeiten

**Objectifs 2009**

- Participer à la révision totale de la loi sur l'aménagement du territoire de manière à modifier celle-ci afin de donner davantage d'opportunités aux activités para-agricoles, de renforcer l'agriculture de production, de protéger efficacement les terres agricoles et de simplifier les procédures.
- Il faut préciser les tâches de l'agriculture dans l'espace rural et coordonner les rapports mutuels entre les divers protagonistes de cet espace rural.
- Faire évoluer la politique régionale des régions rurales de telle manière que les familles paysannes y jouent un rôle important et que ce rôle soit considéré comme tel.
- Renforcer la vulgarisation agricole dans le domaine du développement régional.

**Mesures 2009**

- *Défendre les intérêts de l'agriculture en matière de politique régionale et d'aménagement du territoire auprès des instances législatives. L'objectif central pour l'année 2009 sera la révision totale de la loi sur l'aménagement du territoire.*
- *Influencer l'opinion aux niveaux politique et de la société en général grâce à des mesures de communication appropriées.*
- *Créer une plate-forme pour encourager, au sein même du monde agricole, le développement de l'espace rural et pour unifier notre position par rapport aux autres protagonistes concernés par le développement régional.*
- *Élaborer un projet intégral concernant la politique en matière d'espace rural.*
- *Étudier et faire connaître les nouvelles conditions-cadres ainsi que les possibilités de mise en œuvre qu'elles offrent tout en soutenant les initiatives de la base.*
- *Sensibiliser et soutenir les organisations cantonales, de même que la vulgarisation agricole afin que l'agriculture demeure un protagoniste important au sein de l'espace rural.*
- *Poursuivre l'élaboration et la finalisation de nos propres projets (p. ex. ARC).*

**5. Reconsidération du modèle d'organisation agricole****Contexte**

L'agriculture suisse a été confrontée, au cours des 15 dernières années, à un contexte général fondamentalement différent. Les diverses étapes de réforme ont amené une séparation de la politique des prix et des revenus. L'Etat, qui indemnise au travers des paiements directs les prestations fournies par les paysans en faveur de la collectivité, n'intervient plus que très modérément dans les marchés. L'écologie et la garde des animaux ont gagné en importance. Par l'intégration de l'agriculture dans les négociations de l'OMC, l'évolution internationale a pris une dimension nouvelle. Dans ce contexte, les tâches des organisations paysan-

in den Bereichen Kommunikation und Marketing aufgenommen, er bearbeitet Marktfragen intensiver und hat – durch den Sitz der WTO in Genf – auf dem internationalen Agrarparkett eine federführende Rolle übernommen. Um diesen neuen Aufgaben gewachsen zu sein, hat er sich intern reorganisiert: Die Kommunikation ausgebaut, die Stabsstelle Internationales geschaffen sowie die Departemente Viehwirtschaft und Pflanzenbau zu Produktion, Märkte und Ökologie zusammengelegt. Die stets komplexer werdenden Aufgaben erfordern aber, dass die Organisationsstruktur innerhalb der Landwirtschaft immer wieder aufs Neue überprüft wird. Dies nicht zuletzt deshalb, weil die Anzahl der Betriebe sinkt, Finanzierungsfragen auftauchen und sich die Ansprüche an die Kantonal- und Fachorganisationen verändern. Es gilt weiter, die Aufgabenteilung zwischen dem SBV als Dachorganisation und seinen Mitgliedsektionen – kantonale Bauernverbände und Fachorganisationen – sowie den Branchenorganisationen zu überprüfen. Einzelne Kantonalorganisationen (Bern, Thurgau) haben sich bereits als Einheitsverbände organisiert oder sie arbeiten überregional zusammen (Zentralschweiz, Westschweiz). Vor diesem Hintergrund und aufgrund von Interventionen in der Landwirtschaftskammer will der SBV die Struktur des landwirtschaftlichen Organisationswesens unter die Lupe nehmen und nötigenfalls Anpassungen vornehmen. Frühere Arbeiten in diesem Bereich sowie Erfahrungen und Wünsche von Mitgliedsektionen sollen einbezogen werden.

### Oberziel des SBV

- Das landwirtschaftliche Organisationswesen in der Schweiz optimieren, um den Herausforderungen an die Landwirtschaft auch in Zukunft möglichst effizient und kostengünstig gerecht zu werden.

### Massnahmen 2009

*Der SBV setzt zur Überprüfung des Organisationswesens in der Landwirtschaft eine Arbeitsgruppe ein, in der die wichtigsten Fachorganisationen, kantonalen Bauernverbände und externe Experten einbezogen werden. Im Jahre 2009 werden folgende Aufgaben erledigt:*

- *Arbeitsgruppe bilden und konstituieren.*
- *Ist-Situation analysieren und bestehende Strukturen bezüglich Vor- und Nachteilen evaluieren.*
- *Bedürfnisse betreffend Aufgaben des SBV und seiner Fachorganisationen erfassen.*
- *Landwirtschaftliche Organisationswesen anderer Länder mit der Schweiz vergleichen.*
- *Vorschläge für eine Optimierung des landwirtschaftlichen Organisationswesens ausarbeiten.*

*Vorstellbar ist, dass das Thema über eine befristete Stelle bearbeitet wird oder dass Bildungs- oder Beratungsinstitute einbezogen werden. Dies bedingt entsprechende finanzielle Mittel.*

nes se sont modifiées. L'USP, par exemple, assume de nouvelles tâches dans les domaines de la communication et du marketing et intensifiera ses efforts pour résoudre les questions liées au marché. De par la proximité du siège de l'OMC à Genève, l'USP est amenée à jouer un rôle de premier plan sur la scène agricole internationale. Face à ces tâches d'envergure, l'USP veut se donner les moyens d'y répondre au mieux en renouvelant son organisation interne: communication élargie, consolidation de l'état-major des affaires internationales et refonte des départements production animale et végétale en une seule unité sous l'appellation production, marché et écologie. Une remise en question de la structure d'organisation au sein de l'agriculture s'impose du fait de la complexité des opérations et des réponses à apporter, de la baisse du nombre des exploitations, des questions financières qui surgissent et de l'évolution des exigences posées aux organisations cantonales et sectorielles. Il s'agit en effet de reconsidérer la répartition des tâches entre l'USP (organisation faîtière) et ses sections membres – organisations paysannes cantonales, organisations sectorielles – et organisations interprofessionnelles. Quelques organisations cantonales (Berne, Thurgovie) se sont déjà organisées pour créer une association unique ou ont pris l'initiative de travailler ensemble sur un plan interrégional (Suisse centrale, Suisse romande). Sur la base de cette donne et des interventions faites au sein de la Chambre d'agriculture, l'USP réexaminera le modèle d'organisation et procédera au besoin à des adaptations. Pour ce faire, elle prendra en compte les travaux réalisés antérieurement dans ce domaine, ainsi que les souhaits émanant des sections membres.

### Objectif premier de l'USP

- Améliorer le modèle d'organisation agricole en Suisse afin de pouvoir apporter aux défis futurs qui se poseront à l'agriculture des réponses efficaces et peu onéreuses.

### Mesures 2009

*Pour la reconsidération du modèle d'organisation de l'agriculture, l'USP constituera un groupe de travail composé des principales organisations sectorielles, des associations paysannes cantonales et d'experts externes. Les tâches suivantes sont prévues pour l'année 2009:*

- *Constituer et former le groupe de travail.*
- *Analyser la situation actuelle et évaluer les avantages et désavantages des structures existantes.*
- *Cerner les besoins concernant les tâches de l'USP et de ses organisations sectorielles.*
- *Comparer le modèle d'organisation agricole suisse avec ceux d'autres pays.*
- *Elaborer des propositions dans le but d'améliorer le modèle d'organisation agricole.*

*Il serait imaginable de traiter le sujet par l'intermédiaire d'un service temporaire ou d'intégrer les instituts de formation ou de vulgarisation. Cette solution présume des moyens financiers adéquats.*



## 6. Dienstleistungen

### Ausgangslage

Die Bauernfamilien sind bei ihrer Tätigkeit mit produktionstechnischen, administrativen oder rechtlichen Herausforderungen konfrontiert. Die meisten Bauernfamilien sind deshalb auf Hilfe von aussen angewiesen. Wichtig ist, dass die dafür in Anspruch genommenen Beratungsdienste in erster Linie das Wohl der Bauernfamilien anstreben und nicht ihren eigenen Vorteil suchen.

### Oberziel des SBV

- Das Ziel aller Dienstleistungsbetriebe des Bauernverbands ist es, den Bauernfamilien bedürfnisgerechte, kostengünstige und qualitativ hochstehende Leistungen anzubieten. Rund 190 Personen setzen sich in diesem Bereich für das Wohl der Bauernfamilien ein und versuchen Jahr für Jahr das Angebot zu optimieren und den veränderten Bedürfnissen anzupassen. Die einzelnen Bereiche arbeiten eng zusammen:

Dienstleistung	Bereich
Arbeitskräfte- und Praktikantenvermittlung / Auskunftsdienst Arbeitsrecht Verpackungsmaterial-Service für Direktvermarkter	Geschäftsbereich Agroimpuls
Architektur- und Baubüro	Genossenschaft Landw. Bau- und Architekturbüro (LBA)
Aus- und Weiterbildung	Geschäftsbereich Bildung
Beratung in Rechts- und Treuhandfragen, Buchhaltung, Versicherungen	Geschäftsbereich Treuhand und Schätzungen SBV Versicherungen
Preisankünfte	Geschäftsbereich Statistik SBV
Raumplanung	Geschäftsbereich Treuhand und Schätzungen
Statistische Angaben	Geschäftsbereich Statistik SBV
Versicherungs- und Vorsorgekonzept / Versicherungs- und Vorsorgeberatung	Geschäftsbereich SBV Versicherungen Krankenkasse Agrisano Pensionskassenstiftung der CH Landwirtschaft Vorsorgestiftung der CH Landwirtschaft

### Massnahmen 2009 Berufsbildung

- SBV Bildung wird die Umsetzung der neuen Bildungsverordnungen und Bildungspläne auf Stufe Fähigkeitszeugnis und Berufsattest bei den drei Lernorten Betrieb, überbetriebliche Kurse und Berufsfachschule vollziehen, beziehungsweise begleiten. Sämtliche Aktivitäten haben sich an den Zielsetzungen einer hohen Bildungsqualität zu orientieren.
- Die höhere Berufsbildung (Berufs- und Meisterprüfung, höhere Fachschulen) ist weiterzuentwickeln. Sie muss mittelfristig auf das Bildungsniveau der neuen Berufslehre Rücksicht nehmen.

## 6. Prestations de service

### Contexte

Au cours de leur activité, les familles paysannes sont confrontées à des défis de nature administrative ou juridique ou d'ordre technique concernant la production. La plupart des familles paysannes sont dès lors tributaires d'une aide venant de l'extérieur. Il est d'autant plus important que les services de consultation sollicités recherchent avant tout le bien-être des familles paysannes et non leurs propres avantages.

### Objectif premier de l'USP

- Tous les domaines de service de l'USP ont pour objectif premier d'offrir des prestations avantageuses et de haute qualité qui répondent aux besoins de l'agriculture. Environ 190 personnes s'investissent dans ce domaine pour le bien-être des familles paysannes et s'ingénient, année après année, à améliorer l'offre et à l'adapter aux besoins modifiés. Les différentes divisions opèrent en étroite collaboration:

Prestations de service	Domaine
Placement de main-d'œuvre et de stagiaires / service de renseignements droit du travail, mise à disposition de matériel d'emballage pour vente directe	Division Agroimpuls
Architecture et bureau de construction	Coopérative Office de constructions agricoles (OCA)
Formation professionnelle initiale et formation continue	Division Formation
Conseil sur des questions juridiques et fiduciaires, ainsi qu'en matière de comptabilité et d'assurances	Division Fiduciaire et estimations USP Assurances
Renseignements sur les prix	Division USP Statistique
Aménagement du territoire	Division Fiduciaire et estimations
Données statistiques	Division USP Statistique
Concept d'assurances et de prévoyance / Conseil en matière d'assurance et de prévoyance	Division USP Assurances Caisse maladie Agrisano Fondation de la caisse de pension de l'agriculture suisse Fondation de prévoyance de l'agriculture suisse

### Mesures 2009 Formation professionnelle

- La division USP Formation s'investira dans l'accompagnement et la mise en oeuvre des nouvelles ordonnances et des plans de formation au niveau du certificat de capacité et de l'attestation professionnelle dans les trois lieux de formation «entreprise», «cours interentreprises» et «école professionnelle». Toutes les activités s'orienteront vers les objectifs d'une haute qualité de formation.
- La formation professionnelle supérieure (examens professionnels et de maîtrise, hautes écoles spécialisées) demande d'être développée et adaptée à moyen terme au niveau de formation des nouveaux apprentissages professionnels.

### **Massnahmen 2009 Stellen- und Arbeitskräftevermittlung**

- Die Landwirtschaftsbetriebe sind auf Tausende von Arbeitnehmenden aus dem Ausland angewiesen. Die Weiterführung des freien Personenverkehrs mit der EU/EFTA ist deshalb von grosser Bedeutung. Es gilt damit die Anfang 2009 anstehende Volksabstimmung zu gewinnen.
- Die Vermittlung von Arbeitskräften und Praktikanten wird mit Nachdruck weitergeführt.

### **Massnahmen 2009 Versicherung und Vorsorge**

- Die bedürfnisgerechte Weiterentwicklung des landwirtschaftlichen Versicherungs- und Vorsorgekonzept des SBV ist eine Daueraufgabe von SBV Versicherungen. Die Krankenkasse Agrisano richtet ihr Angebot weiterhin konsequent auf die Bedürfnisse der Bauernfamilien aus und bietet diesen ein optimales Preis-/Leistungsverhältnis. Im Vorsorgekonzept für Alter, Invalidität und Todesfall (berufliche Vorsorge, zweite Säule, freiwillige Vorsorge, Säule 3b) streben wir an, die Kosten weiter zu reduzieren.
- In der Globalversicherung für die Versicherung der landwirtschaftlichen Arbeitnehmenden wird die Krankenkasse Agrisano, als Unfallversicherer nach Unfallversicherungsgesetz, das bisher von der Concordia gehaltene Portefeuille per 1.1.2009 übernehmen.

### **Mesures 2009 Placement de main-d'œuvre**

- Les exploitations agricoles occupent des milliers de travailleurs étrangers, d'où l'importance majeure de la reconduction de l'accord de libre circulation des personnes avec l'UE/AELE et de gagner la votation populaire prévue au début 2009.
- Le placement de travailleurs et de stagiaires continue sur sa lancée avec fermeté.

### **Mesures 2009 Assurance et prévoyance**

- Le développement du concept d'assurance et de prévoyance agricole en fonction des besoins est une tâche permanente d'USP Assurances. La caisse maladie Agrisano s'applique toujours à modeler son offre afin qu'elle réponde au mieux à la demande des familles paysannes, tout en veillant de préserver le meilleur rapport entre les prestations et le prix. Nous visons une réduction considérable des coûts dans le concept de prévoyance pour la vieillesse, l'invalidité et le décès (prévoyance professionnelle, deuxième pilier, prévoyance facultative, pilier 3b).
- Dans l'assurance globale qui assure les travailleurs agricoles, la caisse maladie Agrisano, comme assureur accidents selon la loi sur l'assurance accidents, reprendra dès le 1<sup>er</sup> janvier 2009 le portefeuille tenu jusqu'ici par Concordia.



### III. SPEZIAL- UND DAUERAUFGABEN DER DEPARTEMENTE

#### I. Internationale Beziehungen

##### **Daueraufgaben**

- Die Entwicklung der Agrarpolitik in der EU und deren Auswirkungen auf die Schweiz mitverfolgen.
- Die Zusammenarbeit mit der COPA stärken. Entwicklungen der Agrarpolitik und der Marktordnungen in der EU analysieren. Bei Bedarf in den Arbeitsgruppen der COPA mitwirken.
- Die internationalen Abkommen verfolgen, welche die Schweiz ratifiziert und die die Landwirtschaft betreffen.
- Regelmässig über internationale Themen in der Fachpresse informieren.
- Bei Situationsberichten und Standpunkten mitarbeiten.
- Politiker, Kader der Wirtschaft, Konsumentinnen und Konsumenten über die internationalen Zusammenhänge (WTO, EU, Freihandelsverträge) und ihre Auswirkungen auf die schweizerische Landwirtschaft sensibilisieren.

#### 2. Wirtschaft und Politik

##### **Spezialaufgaben 2009**

##### **Weiterentwicklung der Agrarpolitik – Reform des Direktzahlungssystems und Begleitmassnahmen zu einem allfälligen FHAL**

###### **Ziel:**

- Die Landwirtschaft soll als betroffener Sektor eigene Vorschläge erarbeiten und diese durchsetzen. Dies gilt besonders für die Weiterentwicklung des Direktzahlungssystems und die Ausarbeitung von Begleitmassnahmen zu einem allfälligen FHAL. Der SBV will mögliche Weiterentwicklungen der Agrarpolitik aktiv mitgestalten.

###### **Massnahmen:**

- Die Kapazitäten für eigene Datenanalysen und Interpretationen schaffen.
- Die möglichen Änderungen intensiv beobachten, den Handlungsbedarf abschätzen und konkrete Vorschläge erarbeiten.
- Innerlandwirtschaftliche Arbeitsgruppen ins Leben rufen oder weiterführen.
- In den Arbeitsgruppen des Bunds aktiv mitwirken.
- Vorschläge bezüglich der Weiterentwicklung des Direktzahlungssystems und allfälliger Begleitmassnahmen erarbeiten.
- Vorschläge der Landwirtschaft beim Bund und in Politik einbringen.

### III. TÂCHES SPÉCIALES ET PERMANENTES DES DÉPARTEMENTS

#### I. Relations internationales

##### **Tâches permanentes**

- Suivre attentivement le développement de la politique agricole dans l'UE et ses répercussions sur la Suisse.
- Renforcer la collaboration avec le COPA; analyser les développements de la politique agricoles et des ordres du marché dans l'UE; si besoin est, participer aux groupes de travail du COPA.
- Suivre attentivement les accords internationaux que la Suisse ratifie qui concernent l'agriculture.
- Informer régulièrement sur des thèmes internationaux dans la presse spécialisée.
- Collaborer à la publication du rapport de situation et de points de vue.
- Sensibiliser les politiciens, les cadres du monde de l'économie et les consommateurs aux enjeux internationaux (OMC, UE, accords de libre-échange) et à leurs répercussions sur l'agriculture suisse.

#### 2. Economie et politique

##### **Tâches spéciales 2009**

##### **Evolution de la politique agricole – Réforme du système des paiements directs et mesures d'accompagnement pour un éventuel ALEA**

###### **Objectif:**

- L'agriculture, en tant que secteur concerné, prévoit élaborer des propositions spécifiques acceptables en particulier pour la réforme du système des paiements directs et l'éventuelle mise en place de mesures d'accompagnement pour un ALEA. L'USP veut prendre une part active au développement de la politique agricole.

###### **Mesures:**

- Développer ses propres capacités d'analyse et d'interprétations des données.
- Observer intensément les modifications possibles, évaluer le besoin d'action et élaborer des propositions concrètes.
- Créer ou reconduire des groupes de travail internes à l'agriculture.
- Prendre une part active aux groupes de travail institués par la Confédération.
- Elaborer des propositions concernant l'évolution du système des paiements directs.
- Soumettre des propositions de l'agriculture à la Confédération et au monde politique.

- Allianzen bilden, damit Vorschläge der Landwirtschaft durchgesetzt werden können.

### **Revision (totale Überarbeitung) der Ernährungsbilanz**

#### *Ziele:*

- Die Ernährungsbilanz total überarbeiten und aktualisieren.
- Die Revision der Futtermittelbilanz abschliessen.

#### *Massnahmen:*

- Alle Quellen und Datenflüsse über die Ernährung sichten, damit das Datenmodell neu erarbeitet werden kann.
- Zur einfacheren Verarbeitung und Auswertung auf Datenbank umstellen.
- Bedürfnisse analysieren und neuen Erfordernissen Rechnung tragen.

### **Publikation «Landwirtschaftliche Monatszahlen – LMZ» neu ausrichten**

#### *Ziel:*

- Die Publikation kundenfreundlicher gestalten und erweitern.

#### *Massnahmen:*

- Die LMZ mit neuen Graphiken und Daten ausbauen.
- Publikation der LMZ nur noch über Internet.
- Auflage erweitern auf 12 Ausgaben.

### **Daueraufgaben Agrarwirtschaft und Politik**

- Die Dossiers Agrarpolitik, Regionalpolitik, Ernährungssicherheit und Freihandel betreuen und die Interessen der Landwirtschaft verteidigen.
- Andere politische Themen, welche die Landwirtschaft betreffen, verfolgen und bei Bedarf Einfluss nehmen.
- Den SBV an Versammlungen inner- und ausserhalb der Landwirtschaft vertreten.
- Den Situationsbericht des SBV erarbeiten und herausgeben.
- Die Strategie des SBV für die Schweizer Landwirtschaft laufend aktualisieren.
- Simulationsmodelle entwickeln, um Veränderungen im politischen Umfeld zu analysieren und eigene Vorschläge zu erarbeiten.
- Mit der Forschung zusammenarbeiten, um die Grundlagen für die Landwirtschaft zu verbessern.
- Die Arbeiten des Parlaments analysieren und die entsprechenden politischen Schlüsse ziehen.
- Den Verordnungsprozess über Gesetzesreformen in den Bereichen Finanzhaushalt verfolgen und die Interessen der Landwirtschaft einbringen.
- Die Entwicklungen des «Service public» im ländlichen Raum verfolgen.

- Former des alliances afin que les propositions de l'agriculture puissent être acceptées.

### **Révision (remaniement total) du bilan alimentaire**

#### *Objectifs:*

- Remanier intégralement le bilan alimentaire et assurer son actualisation.
- Achever la révision du bilan des matières fourragères.

#### *Mesures:*

- Dépouillement de toutes les sources et flux de données sur l'alimentation afin de pouvoir élaborer un nouveau modèle de données.
- Transposition sur banque de données afin de simplifier le traitement et l'évaluation.
- Analyse des besoins en tenant compte des nouvelles exigences.

### **Donner une orientation nouvelle à la publication des «données mensuelles sur l'agriculture»**

#### *Objectif:*

- Elargir et rendre la publication plus conviviale.

#### *Mesures:*

- Consolider la publication avec des données et des graphiques nouveaux.
- Publier les données mensuelles uniquement sur le site Internet.
- Elargir la publication à 12 éditions.

### **Tâches permanentes de l'économie agraire et de la politique**

- S'occuper des dossiers de politique agricole, politique régionale, sécurité alimentaire et libre-échange, et défendre les intérêts de l'agriculture.
- Suivre d'autres thèmes politiques qui touchent à l'agriculture et intervenir si nécessaire.
- Représenter l'USP à des assemblées internes et externes à l'agriculture.
- Rédiger et éditer le rapport de situation de l'USP.
- Actualiser en permanence la stratégie de l'USP pour l'agriculture.
- Développer des modèles de simulation pour analyser des modifications dans l'environnement politique et élaborer des propositions personnelles.
- Collaborer avec la recherche pour améliorer les bases au profit de l'agriculture.
- Analyser les événements au Parlement et en tirer les conclusions politiques correspondantes.
- Suivre le processus de l'ordonnance concernant la réforme de la loi sur les finances et faire valoir les intérêts de l'agriculture.
- Suivre l'évolution du secteur «Service public» en région rural.

- Die politischen Veränderungen für ländliche Räume (Neue Regionalpolitik, Naturpärke und Finanzausgleich) verfolgen und so Einfluss nehmen, dass der Landwirtschaft auch neue Möglichkeiten eröffnet werden.

### **Daueraufgaben Statistik**

- Statistische Daten und Informationen für die berufsständische Interessenvertretung in Politik, Öffentlichkeit und am Markt sowie Zwischenprodukte aus der Kombination der Grundlagendaten bereitstellen.
- Preise, Mengen und Marktgeschehen für Produkte, Vorleistungen und Produktionsfaktoren in der Landwirtschaft sowie bezüglich Ernährung und Lebensmittel erfassen und aufarbeiten.
- Indices der landwirtschaftlichen Einkaufspreise, der Produzentenpreise, der Konsumentenpreise sowie weitere Indices in eigener Regie und in Zusammenarbeit mit Bundesstellen ermitteln.
- Internationale Preise von Produkten und Vorleistungen, internationale Preisvergleiche, Wechselkurse bereitstellen.
- Die Aussenhandelsdaten der Schweiz erschliessen.
- Die öffentlichen Finanzströme in und von der Landwirtschaft ermitteln.
- Neue Datenquellen erschliessen und nutzen.
- Land- und ernährungswirtschaftliche Betriebsstrukturen im In- und Ausland beobachten und dokumentieren.
- Daten an Dritte liefern: Anbau- und Ernteprognosen für swissgranum; Obstberichte für Obstverband; Schlachtungs- und Fleischproduktionsstatistik für BFS und BLW; Milchstatistik für BLW; Agrarstatistische Berichterstattung für internationale Organisationen; Berichterstattung über Getreide und pflanzliche Produktion für Eurostat in Zusammenarbeit mit BFS; Landwirtschaft in Zahlen (LID), Wirz-Kalender (Agridea).
- Gesammelte Informationen zugänglich machen: Landwirtschaftliche Monatszahlen, Statistische Erhebungen und Schätzungen über Landwirtschaft und Ernährung, Milchstatistik der Schweiz und den AgroLater herausgeben.

- Suivre les changements politiques en rapport avec l'espace rural (nouvelle politique régionale, parcs naturels et péréquation financière); influencer dans le sens que cet élément nouveau de l'agriculture ouvre de nouvelles possibilités.

### **Tâches permanentes Statistique**

- Préparer des données et des informations statistiques pour représenter les intérêts professionnels dans la politique, le public et au niveau du marché, ainsi que des produits intermédiaires à partir de la combinaison des données de base.
- Saisir et récapituler les prix, les quantités et les tendances sur le marché concernant les produits, la consommation intermédiaire et les facteurs de production dans l'agriculture ou l'alimentation et les denrées alimentaires.
- Déterminer soi-même et en collaboration avec des offices fédéraux les indices des prix d'achat agricoles, des prix à la production, des prix à la consommation, ainsi que d'autres indices.
- Fournir les prix internationaux de produits et de prestations intermédiaires, des comparatifs internationaux de prix et les cours de change actuels.
- Prendre connaissance des données du commerce extérieur.
- Déterminer les flux financiers publics destinés ou issus de l'agriculture.
- Trouver et exploiter de nouvelles sources de données.
- Observer et documenter les structures des exploitations des secteurs agricole et agroalimentaires en Suisse et à l'étranger.
- Fournir des données à des tiers: pronostics de culture et de récolte pour swiss granum, rapports sur les cultures fruitières pour Fruit-Union, statistique d'abattage et de production de viande pour l'OFS et l'OFAG, statistique laitière pour l'OFAG, rapport de statistique agricole pour des organisations internationales, rapport sur la production céréalière et végétale pour Eurostat en collaboration avec l'OFS, l'agriculture en chiffres (AGIR), mémento agricole (Agridea).
- Rendre accessibles les informations récoltées: éditer les données mensuelles sur l'agriculture, les relevés statistiques et estimations sur l'agriculture et l'alimentation, la statistique laitière de la Suisse et AgroLater.

### 3. Produktion, Märkte und Ökologie

#### Spezialaufgaben 2009

##### Produktionskosten

###### Ziele:

- Kostentreibende Auflagen für die Produktion gezielt lockern, bzw. streichen.
- Zusätzliche Kosten für die landwirtschaftliche Produktion verhindern.
- Politik, Verwaltung und Marktpartner weiter für die Problematik der hohen Produktionskosten sensibilisieren.

###### Massnahmen:

- Überflüssige, kostentreibende Auflagen für die Produktion systematisch identifizieren und sich dafür einsetzen, dass diese gestrichen oder zumindest gelockert werden.
- Auswirkungen von vorgesehenen Massnahmen auf die Produktionskosten aufzeigen.
- Bei der Verwaltung und in der Politik neue Auflagen verhindern (Beispiel nachträglicher Russpartikelfiltereinbau oder Auflagen zur Emissionseinschränkung bei der tierischen Produktion).
- Bei den Marktpartnern neue, kostentreibende Vorgaben für die Produktion verhindern.
- Sich für eine pragmatische kostengünstige Umsetzung bestehender Bestimmungen (z. B. SwissGap, Tierverkehrskontrolle, Schlacht tieruntersuchungen usw.) einsetzen.
- Neue Abgaben und Gebühren abwenden.

##### Erfolg auf den Märkten

###### Ziele:

- Marktanteile im Inland halten und Absatzkanäle im Ausland ausbauen.
- Position der Landwirtschaft in der Lebensmittelkette stärken.
- Zielgerichtete und effiziente Absatzförderung gewährleisten.

###### Massnahmen:

- In Zusammenarbeit mit den Marktpartnern die Verankerung von Suisse Garantie weiter verbessern und speziell Suisse Garantie in der Gastronomie verbreiten.
- In regelmässigen Kontakten mit Marktpartnern Anliegen der Landwirtschaft und Argumente für den Verkauf von Schweizer Landwirtschaftsprodukten einbringen.
- Gemeinsam mit der AMS die Absatzförderung für Schweizer Produkte weiter verbessern und Vorschläge zur Stärkung der Absatzförderung erarbeiten.
- Die Rolle des SBV in den einzelnen Teilmärkten definieren und die Aufgabenteilung mit anderen landwirtschaftlichen Organisationen in Marktfragen festlegen.
- Gemeinsam mit Fachorganisationen den sektorspezifischen Handlungsbedarf identifizieren und notwendige Massnahmen einleiten.

### 3. Production, marché et écologie

#### Tâches spéciales 2009

##### Coûts de production

###### Objectifs:

- Assouplir ou supprimer d'une manière ciblée les exigences qui renchérissent la production.
- Eviter les coûts supplémentaires qui pénalisent la production agricole.
- Sensibiliser la politique, l'administration et les partenaires de marché à la problématique des coûts de production élevés.

###### Mesures:

- Procéder à une identification systématique des exigences superflues venant renchérir la production et s'engager afin de les assouplir voire de les supprimer.
- Mettre en évidence les répercussions exercées sur les coûts de production par les mesures prévues.
- S'opposer à de nouvelles exigences émanant de l'administration et de la politique (exemples: installation a posteriori de filtres à particules ou autres exigences dans le but de réduire les émissions provenant de la production animale).
- S'opposer à de nouvelles contraintes découlant des partenaires de marché qui tendent à renchérir la production.
- S'engager pour une mise en oeuvre pragmatique et avantageuse des dispositions existantes (p.ex. SwissGap, contrôles du trafic des animaux, examens des animaux destinés à l'abattage etc).
- Parer à toutes taxes et émoluments nouveaux.

##### Prospérité sur les marchés

###### Objectifs:

- Conserver les parts de marché intérieur et élargir les canaux de vente à l'étranger.
- Renforcer la position de l'agriculture dans la chaîne de produits alimentaires.
- Garantir la promotion des ventes avec une efficacité et des buts précis.

###### Mesures:

- Favoriser l'ancrage de Suisse Garantie et étendre cette marque à la gastronomie en collaborant avec les partenaires de marché.
- Faire apparaître les préoccupations de l'agriculture et présenter des arguments solides pour la vente de produits agricoles suisses dans les relations régulières avec les partenaires de marché.
- Poursuivre la promotion des produits suisses et élaborer des propositions qui stimulent les ventes, conjointement avec AMS.



## Tiergesundheit: Ausrottung Bovine Virusdiarrhoe und Impfung gegen Blauzungenkrankheit

### Ziele:

- Unter der Leitung der eidgenössischen und der kantonalen Veterinärbehörden die vorgesehenen Massnahmen im Jahr 2009 zur Ausrottung der BVD umsetzen (Kälber- und Überwachungsphase).
- Koordination unter den Kantonen bei der Impfung gegen die Blauzungenkrankheit verbessern und klar kommunizieren.
- Rechtliche Grundlagen schaffen, damit der Bund künftig besser auf Tierseuchen und -krankheiten reagieren kann.

### Massnahmen:

- Der SBV gewährleistet in Zusammenarbeit mit den Schweizer Rindviehproduzenten SRP und den anderen beteiligten Akteuren, dass die vorgesehenen Massnahmen zur BVD-Ausrottung praktikabel umgesetzt werden und die Tierhalter jederzeit gut informiert sind.
- Der SBV stellt den Schweizer Rindviehproduzenten SRP die Infrastruktur zur Verfügung, um basierend auf der Allgemeinverbindlichkeitserklärung des Bundesrats das Inkasso der Produzentenbeiträge vollumfänglich sicherzustellen.
- Der SBV engagiert sich bei den Kantonen und den Tierärzten für einen koordinierten Ablauf und eine gute Kommunikation der Blauzungenimpfkampagne 2009.
- Die Kosten und die den Tierhaltern verrechneten Beiträge für die Blauzungenimpfung werden laufend analysiert. Wo nötig, interveniert der SBV.
- Einsatz in der Politik für eine Anpassung des Tierseuchengesetzes (Umsetzung Motion Zemp).

## Daueraufgaben

### Allgemein

- Die Interessenvertretung zwischen SBV und seinen Mitgliedsektionen koordinieren, unter anderem über die Fachkommissionen Viehwirtschaft und Pflanzenbau.
- Die kantonalen und spezialisierten Mitgliedorganisationen bei produktionstechnischen, politischen und marktrelevanten Fragestellungen unterstützen.
- Den Kontakt mit Verarbeitern, Verteilern und Konsumenten pflegen.
- Die Produzenteninteressen in eidgenössischen Kommissionen vertreten: Schutz geografischer Herkunftsangaben, Codex Alimentarius und diverse weitere Begleitgremien und Arbeitsgruppen (Beirat Suisse Garantie, AG Garantimärke der AMS, Beirat Rindergesundheitsdienst, Holzmarktkommission, Zentrale Auswertung Ökobilanzierung, Ressourcenprogramm etc.).
- Eine produzenten- und marktgerechte Anpassung der Rahmenbedingungen bewirken und Stellung der Produzenten festigen.

- Définir le rôle de l'USP dans les marchés sectoriels concernés et répartir les tâches entre les organisations agricoles pour toutes les questions liées aux marchés.
- Identifier les besoins spécifiques à chaque secteur et prendre les mesures adéquates de concert avec les organisations sectorielles

## Santé animale: Eradication de la diarrhée virale bovine et vaccination contre la maladie de la langue bleue

### Objectifs:

- Mettre en application, au cours de l'année 2009, les mesures prévues pour l'éradication de la BVD (veaux et phase de surveillance) sous la direction des autorités vétérinaires fédérales et cantonales.
- Améliorer la coordination entre les cantons dans la campagne de vaccination contre la maladie de la langue bleue et pratiquer une communication claire.
- Créer les bases juridiques pour améliorer dans le futur les possibilités d'action de la Confédération en cas d'épizooties et de maladies.

### Mesures:

- L'USP garantit la mise en œuvre praticable des mesures prévues pour l'éradication de la BVD et la bonne information des éleveurs, en collaboration avec les producteurs suisses de bétail bovin PSBB et les autres acteurs concernés.
- L'USP met à disposition des producteurs suisses de bétail bovin PSBB l'infrastructure pour garantir l'encaissement complet des cotisations de producteurs basé sur la déclaration de force obligatoire du Conseil fédéral.
- L'USP s'engage auprès des cantons et vétérinaires à assurer une bonne communication et un déroulement coordonné de la campagne de vaccination 2009 contre la langue bleue.
- Les coûts et les cotisations facturés aux détenteurs d'animaux pour la vaccination contre la maladie de la langue bleue seront analysés en permanence et l'USP interviendra si nécessaire.
- L'USP s'engagera au sein des formations politiques en faveur d'une adaptation de la loi sur les épizooties (mise en œuvre de la motion Motion Zemp).

## Tâches permanentes

### Généralités

- Coordonner la représentation des intérêts entre l'USP et ses sections membres, entre autres par l'intermédiaire des commissions sectorielles Production animale et Production végétale.
- Soutenir les organisations membres cantonales et spécialisées sur les questions touchant la technique de production et la politique de marché.
- Entretenir le contact avec les transformateurs, les distributeurs et les consommateurs.



- Fragestellungen in Spezialbereichen wie Gen-, Nanotechnologie, Stammzellenforschung, Wald und Holzmarkt bearbeiten sowie in den entsprechenden Gruppen und Gremien mitwirken.
- Sich für eine ausgewogene Ernährung mit einheimischen Produkten engagieren.
- Die Landwirtschaft im öffentlichen Ernährungswissen verankern. In Ernährungskreisen die Kenntnisse über die Möglichkeiten der schweizerischen Lebensmittelproduktion erweitern.
- Die Entwicklungen bei den Verhandlungen der WTO und bei anderen Freihandelsabkommen beobachten und auf die Umsetzungsmodalitäten allfälliger Beschlüsse Einfluss nehmen.

### **Geschäftsbereich Viehwirtschaft**

- Die gesetzlichen und marktrelevanten Rahmenbedingungen verbessern, die sich auf die Tierhaltung und die Produktion tierischer Lebensmittel auswirken.
- Die Festlegung von Produktions- und Einkaufsbestimmungen für die tierische Produktion durch die Marktpartner beeinflussen.
- Grundlagen zur Einschätzung der aktuellen und künftigen Entwicklungen auf den Schlachtviehmärkten sowie zur Schaffung von Transparenz in der Schlachtviehvermarktung (Preismasken, Abzüge und Zuschläge) bereitstellen.
- Wöchentlich die Schlachtviehpreise publizieren.
- Regelmässiges Verfassen von Marktkommentaren.
- Die Interessenvertretung der Produzenten im Verwaltungsrat, der Kommission Märkte und Handelsusancen und der Arbeitsgruppe Vision Export der Proviande koordinieren und durchsetzen.
- Auf die Weiterentwicklung des Systems der Fleischimporte Einfluss nehmen.
- Umsetzung der Tierarzneimittelverordnung (TAMV) optimieren und Einbringen der Anliegen der Landwirtschaft bei einer Revision der TAMV.
- Broschüre «Der Schlachtvieh- und Fleischmarkt» jährlich aktualisieren und veröffentlichen.
- Ausbildungslektionen zum Thema Schlachtvieh- und Fleischmarkt an den Betriebsleiterkursen der landwirtschaftlichen Schulen erteilen.
- Auf die Weiterentwicklung der Tierverkehrskontrolle Einfluss nehmen.
- Synergien nutzen durch die gleichzeitige Führung der Sekretariate der Schweizer Rindvieh-produzenten SRP, der Swiss Beef, der IG öffentliche Märkte und des Schweizerischen Berufsfischerverbandes. Aktivitäten dieser Fachorganisationen initiieren und begleiten.

- Représenter les intérêts des producteurs dans les commissions fédérales: protection des indications d'origine géographique, Codex Alimentarius et divers autres comités d'accompagnement et groupes de travail (conseil de Suisse Garantie, GT marque de garantie de l'AMS, conseil du Service Sanitaire Bovin, commission du marché du bois, évaluation centrale de l'établissement du bilan écologique, programme de ressources, etc.).
- Opérer une adaptation des conditions cadres convenant aux producteurs et au marché et consolider la position des producteurs.
- Traiter des questions concernant des domaines spéciaux tels la technologie génétique, la nanotechnologie, la recherche sur les cellules souches, le marché de la forêt et du bois et participer au travail des groupes et des comités correspondants.
- S'engager en faveur de la consommation de produits indigènes pour une alimentation équilibrée.
- Ancrer l'agriculture dans la notion d'alimentation publique. Faire connaître dans les milieux de l'alimentation les possibilités de production de denrées alimentaires suisses.
- Observer les développements des négociations de l'OMC et d'autres accords de libre-échange et influencer sur les modalités de mise en pratique d'éventuelles décisions.

### **Division Production animale**

- Améliorer les conditions cadres juridiques, se rapportant au marché et qui ont des répercussions sur l'élevage d'animaux et la production d'aliments d'origine animale.
- Influencer la fixation des dispositions de production et d'achat par les partenaires de marché.
- Préparer les bases servant à apprécier les développements actuels et futurs sur les marchés du bétail de boucherie, et aidant à créer la transparence dans la vente de ce dernier (système de calcul des prix, rabais et suppléments).
- Publier chaque semaine les prix du bétail de boucherie.
- Rédiger les commentaires de marché à intervalles réguliers.
- Coordonner et défendre avec efficacité les intérêts des producteurs dans le conseil d'administration, dans la commission Marchés et pratiques commerciales usuelles, et au sein du groupe de travail Vision Exportation de Proviande.
- Influencer sur l'évolution du système d'importation de viande.
- Améliorer la mise en pratique de l'Ordonnance sur les médicaments vétérinaires (OMédV) et faire valoir les préoccupations de l'agriculture lors d'une révision de l'OMédV.
- Actualiser et publier chaque année la brochure «Le marché du bétail de boucherie et de la viande».
- Donner des cours dans les écoles d'agriculture, destinés à la formation des chefs d'exploitation, sur le thème «Marché de bétail de boucherie et de viande».
- Influencer sur l'évolution des contrôles du trafic des animaux.
- Utiliser les synergies en gérant simultanément les secrétariats des producteurs suisses de bétail bovin PSBB, de Swiss Beef CH, de la CI marchés publics et de l'Association suisse

### Geschäftsbereich Pflanzenbau

- Die Obstbranche bei ihrem Einsatz für eine schlagkräftige Feuerbrandbekämpfung in der Schweiz unterstützen und den Vollzug der gesetzlichen Richtlinien begleiten.
- Das Sekretariat der Zuckerrübenpflanzer führen.
- Bei der Weiterentwicklung der Vision Pflanzenbau 2050 in einem Strategiepapier mit konkreten Massnahmen mitwirken.
- Die Interessen der Produzenten in der Arbeitsgruppe Markt der Branchenorganisation swisspatat vertreten.
- In den Vorständen der Vereinigung schweizerischer Kartoffelproduzenten, des Schweizerischen Getreideproduzentenverbands, des Schweizerischen Verbands der Zuckerrübenpflanzer und der AMS mitarbeiten.
- Die Weiterentwicklung von SwissGap begleiten und unterstützen.
- Die Einführung von Suisse Garantie in der Gastronomie unterstützen.

### Geschäftsbereich Energie und Umwelt

- Erwartungen und Bedürfnisse der externen Anspruchsgruppen an öffentliche Leistungen der Landwirtschaft in die internen Überlegungen einbringen.
- Sich für eine Reduktion der administrativen Vorschriften, respektive deren pragmatische Umsetzung einsetzen und kostentreibende Massnahmen verhindern, ohne die öffentlichen Leistungen der Landwirtschaft in Frage zu stellen.
- Sensibilität landwirtschaftsexterner Kreise für die Bedeutung einer lokalen, standortangepassten Landwirtschaft und das Bewusstsein für den Gesamtkontext (Bevölkerungswachstum, Klimawandel, Produktion usw.) fördern.
- Die Entwicklung der Schweizer Klimapolitik und deren Auswirkungen auf die Schweizer Landwirtschaft verfolgen und mitgestalten.
- Revision der Grundlagen für die Düngung im Acker- und Futterbau verfolgen und allfällige Konsequenzen für die produzierende Landwirtschaft abwägen.
- Weiterentwicklung des Dossiers «langfristige Umweltziele Landwirtschaft» kritisch begleiten und beeinflussen.
- Ammoniak-Emissions-/Immissionszahlen verfolgen und landwirtschaftliche Handlungsoptionen gemeinsam mit den betroffenen Kreisen festlegen.
- Die Entwicklung der Schweizer Energiepolitik und deren Auswirkungen auf die Schweizer Landwirtschaft verfolgen und mitgestalten. Schwergewicht auf die kostendeckende Einspeisevergütung und die Mittelvergabe an Landwirtschaftsprojekte legen.
- Informationen über Chancen und Risiken der landwirtschaftlichen Energieproduktion zuhanden der SBV-Mitgliedorganisationen, der Landwirte, der landwirtschaftlichen Beratung und der Öffentlichkeit erstellen und verbreiten (Vorträge, Publikationen in den Agrarmedien usw.).

des pêcheurs professionnels (Suisse alémanique). Initier et accompagner les activités de ces organisations spécialisées.

### Division Production végétale

- Apporter un soutien à la branche fruitière pour combattre efficacement le feu bactérien en Suisse et s'occuper du suivi de l'exécution des directives légales.
- Gérer le secrétariat de la Fédération suisse des betteraviers.
- Participer à l'élaboration de mesures stratégiques concrètes qui tendent à faire évoluer la «Vision de la production végétale 2050».
- Représenter les intérêts des producteurs dans le groupe de travail «Marché» de l'interprofession swisspatat.
- Collaborer dans les comités de l'Union suisse des producteurs de pommes de terre, de l'Association suisse des producteurs de céréales, de la Fédération suisse des betteraviers et d'AMS.
- Accompagner et soutenir l'évolution de SwissGap.
- Soutenir l'introduction de Suisse Garantie dans la gastronomie.

### Division Energie et environnement

- Intégrer dans les réflexions internes les attentes et les besoins des parties prenantes à l'égard des prestations que l'agriculture fournit en faveur de la société.
- S'engager pour une réduction des directives administratives ou pour une application pragmatique de ces dernières, et empêcher des mesures entraînant un renchérissement, sans remettre en question les prestations d'utilité publique fournies par l'agriculture.
- Sensibiliser les milieux non agricoles à l'importance d'une agriculture locale adaptée au terroir et favoriser la prise de conscience du contexte général (démographie, changement climatique, production, etc).
- Suivre et collaborer au plan de développement de la politique climatique suisse et à ses répercussions sur l'agriculture de notre pays.
- Suivre la révision des données de base pour la fumure des grandes cultures et prendre en considération les conséquences possibles pour l'agriculture productive.
- Accompagner et faire évoluer le dossier «objectifs environnementaux pour l'agriculture à long terme» tout en restant critique.
- Analyser les statistiques des émissions d'ammoniac et déterminer les options de l'agriculture en concertant les milieux concernés.
- Suivre et collaborer à l'organisation du développement de la politique énergétique suisse et de ses répercussions sur l'agriculture de notre pays en mettant l'accent sur la rétribution à prix coûtant du courant injecté et à l'attribution des moyens en faveur de projets agricoles.

## Geschäftsbereich Qualitätsprogramme

- Das Programm QM-Schweizer Fleisch kundengerecht und effizient abwickeln.
- Kontrolleure der QM-Betriebe ausbilden.
- Programm QM-Schweizer Fleisch strategisch weiterentwickeln.
- QM-Schweizer Fleisch als umfassende Dienstleistungsplattform zur Erbringung der Qualitätssicherungsnachweise im Fleischsektor und anderen Produktionsbereichen weiterentwickeln.

## 4. Soziales, Bildung und Dienstleistungen

### Spezialaufgaben 2009 Treuhand und Schätzungen

#### Ziele:

- Die Totalrevision des Raumplanungsrechts so gestalten, dass die produzierende Landwirtschaft mehr unternehmerischen Freiraum bekommt und zudem eine intakte Landschaft sowie das Kulturland erhalten bleiben.
- Die vorteilhafte Situation der Landwirtschaft bei der Mehrwertsteuer in der kommenden Revision beibehalten: Die Landwirtschaft ist heute ausgenommen, der einzelne Landwirt kann sich aber freiwillig unterstellen.
- Die landwirtschaftliche Beratung in Form des Dreischichtenmodells spezialisieren und zentralisieren, ohne die regionale Verankerung aufzugeben. Zudem soll eine Entwicklung der landwirtschaftlichen Beratung in Richtung «Beratung des ländlichen Raums» initialisiert werden.

#### Massnahmen:

- Durch eine frühe und breit angelegte Vernehmlassung die Aussagen der landwirtschaftlichen Organisationen koordinieren und mit einem aktiven politischen Lobbying die Anliegen der Landwirtschaft einbringen.
- Zahlenmaterial für die Abschätzung der Auswirkungen der Mehrwertsteuer-Revision organisieren. Koalitionen bilden und mit aktivem Lobbying die Anliegen der Landwirtschaft im Rahmen der politischen Verhandlungen einbringen.
- Die kantonale landwirtschaftliche Beratung bezüglich Spezialisierung und Kooperation mit anderen kantonalen Beratungsdiensten sensibilisieren.
- Neue Instrumente im Bereich der Hypothekendarfinanzierung und des Bürgerschaftswesens auf ihre Tauglichkeit prüfen und bei positivem Resultat einführen.

- Créer et diffuser (exposés, publications dans les médias agricoles, etc.) des informations sur les chances et les risques de la production d'énergie dans l'agriculture à l'attention des organisations membres de l'USP, des agriculteurs, des services de vulgarisation agricole et du grand public.

## Division Programme de qualité

- Promouvoir le déroulement efficace du programme AQ-Viande Suisse et son orientation tournée vers la clientèle.
- Former des contrôleurs d'exploitations AQ.
- Poursuivre le développement stratégique du programme AQ-Viande Suisse.
- Continuer à développer AQ-Viande Suisse comme une large plate-forme de prestations de services apportant les preuves d'assurance de qualité dans le secteur de la viande et des autres domaines de production.

## 4. Affaires sociales, formation et services

### Tâches spéciales 2009 Fiduciaire et estimations

#### Objectifs:

- Organiser la révision totale du droit en matière d'aménagement du territoire de manière à octroyer une plus grande marge entrepreneuriale à l'agriculture productive, à garder le paysage intact et à conserver les terres arables.
- Préserver, lors de la prochaine révision, la situation privilégiée dont jouit l'agriculture en ce qui concerne la taxe sur la valeur ajoutée. L'agriculture en est aujourd'hui exempte, mais chaque agriculteur peut s'y soumettre librement.
- Spécialiser et centraliser la vulgarisation agricole sous la forme du modèle dit «à trois couches» sans abandonner l'ancrage régional. En outre, initialiser et faire évoluer la vulgarisation agricole dans le sens d'un «service conseil en faveur de l'espace rural».

#### Mesures:

- Coordonner les déclarations faites par les organisations agricoles lors d'une consultation précoce et large et y intégrer les préoccupations de l'agriculture grâce à un lobbying politique actif.
- Rassembler les chiffres permettant d'évaluer les répercussions de la révision de la taxe sur la valeur ajoutée. Former des coalitions et faire valoir les préoccupations de l'agriculture dans le cadre des négociations politiques en exerçant un lobbying actif.
- Sensibiliser les conseillers agricoles cantonaux en ce qui concerne la spécialisation et la coopération avec d'autres services de vulgarisation cantonaux.
- Analyser et introduire, en cas de résultat positif, de nouveaux instruments en matière de financement hypothécaire et de caution.

**Daueraufgaben Treuhand**

- Unter Berücksichtigung einer optimalen Steuerplanung Finanzbuchhaltungen erstellen.
- Betriebswirtschaftliche Daten aufbereiten und Vergleichszahlen für die Optimierung der Betriebsführung zur Verfügung stellen.
- Treuhänderische Unterstützung rund um das Buchhaltungs- und Steuerwesen anbieten.
- Büroarbeit durch die Nutzung aufeinander abgestimmter elektronischer Hilfsmittel auf möglichst vielen Betrieben vereinfachen.
- Bei der Entwicklung praxisbezogener EDV-Hilfsmittel mitwirken.
- Die zentrale Auswertung von Buchhaltungsdaten den aktuellen Bedürfnissen anpassen.
- Die durch die Standortzusammenlegung ermöglichten Synergien innerhalb von Treuhand und Schätzungen umsetzen.
- Neue, auf die Landwirtschaft zugeschnittene Finanzdienstleistungen einführen.

**Daueraufgaben Schätzungen**

- Mit Kursen, Referaten und Publikationen die Bauernfamilien und Berater in Buchhaltungs-, Steuer- und Rechtsfragen weiterbilden.
- Qualitativ hochstehendes Beratungsangebot in allen bäuerlichen Rechtsfragen und im Treuhandwesen anbieten.
- Bewertungs- und Entschädigungsfragen nach dem neuesten Wissensstand durchführen und so zu adäquaten und gerechten Lösungen beitragen.
- Die Bauernfamilien in familienrechtlichen Fragen unterstützen und bei Konflikten beratend beistehen.
- Betriebswirtschaftliche Fragestellungen, z. B. bei Betriebsumstellungen, offen und kompetent beantworten.
- AGRI-protect als Rechtsschutzversicherung weiter etablieren. Das operative Geschäft optimieren und die Kundenbasis vergrössern.

**Spezialaufgaben 2009 Bildung****Ziele:**

- Bildungsverordnungen auf Stufe Eidg. Fähigkeitszeugnis (EFZ) und Eidg. Berufsattest (EBA) zielgerichtet und qualitätsorientiert umsetzen.
- Die Zahl der Abschlüsse (EFZ plus EBA) konstant halten.
- Die Zahl der Ausbildungsbetriebe für die landwirtschaftliche Grundbildung steigern.
- Die Finanzierung sichern und den Berufsbildungsfonds konsolidieren.
- Die Attraktivität der modularen Weiterbildung steigern, so dass die Abschlüsse zunehmen (Berufsprüfung plus 10%, Meisterprüfung plus 5% gegenüber dem mehrjährigen Mittel).

**Tâches permanentes Fiduciaire**

- Établir les comptabilités financières tout en considérant une planification fiscale optimale.
- Analyser des données d'économie d'entreprise et mettre à disposition des chiffres comparatifs pour optimiser la gestion de l'exploitation.
- Offrir une assistance fiduciaire pour la comptabilité et la fiscalité.
- Simplifier le travail administratif en proposant des moyens électroniques adaptés au plus grand nombre possible d'exploitations.
- Participer au développement de logiciels orientés vers la pratique.
- Adapter le dépouillement central des données comptables aux besoins actuels.
- Mettre à profit les synergies possibles au sein de Fiduciaire et estimations.
- Introduire les nouvelles prestations de services financiers spécifiques à l'agriculture.

**Tâches permanentes Estimations**

- Former de façon continue les familles paysannes et les conseillers sur des questions de comptabilité, de fiscalité et de droit au moyen de cours, d'exposés et de publications.
- Offrir des conseils de haute qualité pour toutes les questions juridiques agricoles et fiduciaires.
- Répondre à des questions d'évaluation et de dédommagement d'après le niveau récent des connaissances et contribuer ainsi à des solutions adéquates et justes.
- Soutenir les familles paysannes pour tout ce qui touche au droit familial et les assister en cas de conflit.
- Répondre ouvertement et avec compétence à des questions d'économie d'entreprise.
- Consolider AGRI-protect comme assurance de protection juridique. Optimiser le commerce opérationnel et élargir la base des clients.

**Tâches spéciales 2009 Formation****Objectifs:**

- Mise en pratique ciblée et orientée vers la qualité des ordonnances sur la formation à l'échelle CFC (Certificat fédéral de capacité) et AFP (Attestation fédérale de formation professionnelle).
- Maintenir à un niveau constant le nombre de diplômés (CFC plus AFP).
- Augmenter le nombre d'exploitations formatrices offrant la formation professionnelle initiale dans l'agriculture.
- Consolider le fonds en faveur de la formation professionnelle et garantir le financement.
- Augmenter l'attrait de la formation continue modulaire afin d'accroître le nombre de diplômés (examen professionnel 10%, examen de maîtrise plus 5% par rapport à la moyenne pluriannuelle)

**Massnahmen:**

- Ausarbeiten der notwendigen Dienstleistungen (Dokumente) und Ausbildungsangebote an Berufsbildner und ÜK-Instruktoren im Verbund mit der OdA AgriAliForm.
- Ausbau und Konsolidierung der Dienstleistungen zugunsten der OdA AgriAliForm.
- Förderung der Berufsbildungswerbung über Marketing und attraktive Kommunikationsmittel im Rahmen des Berufsfelds «Landwirtschaft und deren Berufe».
- Erarbeiten der Abläufe und Dokumente eines effizienten Rechnungswesens und Controllings für den Berufsbildungsfonds.
- Module und Prüfungen der beruflichen Weiterbildung aktualisieren und in enger Zusammenarbeit mit den Bildungszentren anbieten.

**Daueraufgaben Bildung**

- Über die landwirtschaftliche Berufs- und Weiterbildung Auskunft geben.
- Lernende, Lehrmeister, Eltern und Amtsstellen zu Fragen der landwirtschaftlichen Berufsbildung beraten.
- Lehrverträge von bestimmten Kantonen der Deutschschweiz (bis Inkrafttreten der neuen Verordnung über die berufliche Grundbildung) genehmigen.
- Modulabschlüsse der Berufs- und Meisterprüfung sowie der Abschlussprüfung der landwirtschaftlichen Meisterprüfung der Deutschschweiz bearbeiten.
- Die Eidg. Fachausweise und Diplome (Durchführung der Diplomfeier) in der Deutschschweiz ausstellen.
- Das Sekretariat der OdA AgriAliForm führen.
- Das Sekretariat von go-nature.ch und der Auftritte der landwirtschaftlichen Berufsbildung an Bildungsmessen führen.
- Die Website [www.sbv-bildung.ch](http://www.sbv-bildung.ch) betreuen.
- Stellungnahmen zu Bildungserlassen erarbeiten.
- In schweizerischen Gremien mitarbeiten, die im Bereich der beruflichen Aus- und Weiterbildung tätig sind.

**Spezialaufgaben 2009 Agroimpuls****Ziel:**

- Positives Abstimmungsergebnis bei der Volksabstimmung über die Weiterführung des freien Personenverkehrs mit der EU/EFTA erreichen und damit die Versorgung der Schweizer Landwirtschaft mit ausreichend und geeigneten Arbeitskräften sicherstellen.

**Massnahme:**

- Bei der Abstimmungskampagne durch Information der Bauernfamilien mitwirken. Netzwerk zur Vermittlung von Arbeitskräften in den EU-Staaten ausbauen. Anstrengungen für den Ausbau der Praktikantenprogramme mit den Nicht-EU-/EFTA-Staaten ausbauen.

**Mesures:**

- Elaborer les prestations de services nécessaires (documents) et les offres de formation destinées aux formateurs et aux instructeurs des CIE en association avec l'Ortra AgriAliForm.
- Elargir et consolider les prestations de services en faveur de l'Ortra AgriAliForm.
- Promouvoir la publicité pour la formation professionnelle grâce à un marketing ciblé et des moyens de communication performants dans le cadre de l'environnement professionnel «l'agriculture et ses professions».
- Elaborer les processus et les documents nécessaires afin d'instaurer une comptabilité et un controlling efficaces pour le fonds en faveur de la formation.
- Actualiser les modules et les examens de la formation professionnelle continue et les offrir en étroite collaboration avec les centres de formation.

**Tâches permanentes Formation**

- Informer sur la formation professionnelle et la formation continue agricole.
- Conseiller les personnes en formation, les maîtres d'apprentissage, les parents et les services administratifs sur des questions concernant la formation professionnelle agricole.
- Approuver les contrats d'apprentissage de certains cantons de Suisse alémanique (jusqu'à l'entrée en vigueur de la nouvelle ordonnance sur la formation professionnelle initiale).
- Retravailler les épreuves de fin de modules des examens professionnels et de maîtrise, ainsi que l'épreuve finale de l'examen de maîtrise agricole pour la Suisse allemande.
- Remettre les certificats et les diplômes fédéraux professionnels (organiser la fête de diplôme) en Suisse alémanique.
- Gérer le secrétariat de l'Ortra AgriAliForm.
- Gérer le secrétariat de go-nature et les présentations de la formation professionnelle agricole lors des foires sur la formation.
- S'occuper du site [www.sbv-bildung.ch](http://www.sbv-bildung.ch).
- Rédiger des prises de position sur des décrets concernant la formation.
- S'impliquer dans les instances suisses qui traitent de la formation initiale et formation continue.

**Tâches spéciales 2009 Agroimpuls****Objectif:**

- Atteindre un résultat positif lors de la votation populaire sur la reconduction de la libre circulation des personnes avec l'UE/AELE et garantir ainsi à l'agriculture suisse une main d'oeuvre capable en quantité suffisante.

**Mesure:**

- Concourir à l'information des familles paysannes lors de campagnes de votation. Elargir le réseau de recrutement de la main d'oeuvre dans les Etats de l'UE. Développer les programmes de stagiaires avec les Etats non membres de l'UE et de l'AELE.



**Daueraufgaben Agroimpuls**

- Die Themen Arbeitsrecht und Ausländerregelung betreuen.
- Arbeitskräfte und Praktikanten im Inland vermitteln und die Stellenbörse betreuen.
- Den Kontakt zu den Behörden beim Bund und in den Kantonen pflegen.
- Auslandsaufenthalte, Sprachschulen, Praktika oder Individual- und Studienreisen weltweit vermitteln.
- Auskunftsdienst für Arbeitsrechtsfragen und Ausländerregelung betreiben.
- Information und Schulungen im Bereich Arbeitsrecht geben.
- Den Bereich «vom Hof» auf der Internetplattform landwirtschaft.ch betreuen.
- Kostengünstiges Verpackungs- und Werbematerial für die Direktvermarkter durch den «Pure-Märt» zur Verfügung stellen.

**Spezialaufgaben 2009 SBV Versicherungen, Agrisano, Vorsorgestiftung der Schweizerischen Landwirtschaft, Pensionskassenstiftung der Schweizerischen Landwirtschaft**

**Ziele:**

- Die freiwillige berufliche Vorsorge aufgrund des gewonnenen Bundesgerichtsentscheids mit den neu geschaffenen Finanzierungsmöglichkeiten optimieren.
- Unfallversicherung in die Globalversicherung für landwirtschaftliche Arbeitnehmende aufnehmen.

**Massnahmen:**

- Gesetzliche Grenzen abklären und die Möglichkeiten der Zusammenarbeit mit Finanzdienstleistern zur Beschaffung von vorteilhaften Finanzierungen ausloten.
- Agrisano übernimmt, als Unfallversicherer nach Unfallversicherungsgesetz, das bisher von der Concordia gehaltene Portefeuille per 1.1.2009.

**Daueraufgaben SBV Versicherungen, Agrisano, Vorsorgestiftung der Schweizerischen Landwirtschaft, Pensionskassenstiftung der Schweizerischen Landwirtschaft**

- Die Sozialpolitik betreuen: Stellungnahmen, Einsitz in Kommissionen, Kontakt zu Behörden, Lobbying bei Parlamentariern.
- Das landwirtschaftliche Versicherungs- und Vorsorgekonzept weiterentwickeln und stärken.
- Im Vorsorgekonzept für Alter, Invalidität und Todesfall (berufliche Vorsorge, zweite Säule, freiwillige Vorsorge, Säule 3b) die Kosten weiter reduzieren.
- Die landwirtschaftliche Versicherungsberatung, die Aus- und Weiterbildung der in- und externen Berater stärken. Das Kurswesen und die Weiterbildung betreuen.
- Die Position der Krankenkasse Agrisano in der Landwirtschaft ausbauen.

**Tâches permanentes Agroimpuls**

- Traiter les thèmes du droit du travail et de la réglementation relative aux étrangers.
- Placer de la main d'œuvre et des stagiaires en Suisse et gérer l'offre d'emplois.
- Soigner le contact avec les autorités fédérales et cantonales.
- Servir d'intermédiaire pour des séjours à l'étranger, des écoles de langues, des stages, des voyages individuels et d'études dans le monde entier.
- Donner des renseignements sur des questions du droit du travail et du règlement concernant les étrangers.
- Donner des informations et assurer des formations dans le domaine du droit du travail.
- Tenir à jour la partie «vom Hof» sur le site de «Landwirtschaft.ch».
- Élargir l'offre et la vente d'emballage et de matériel publicitaire avantageux par Puremärt pour le marché paysan (vente directe).

**Tâches spéciales 2009 USP Assurances, Agrisano, fondation de prévoyance de l'agriculture suisse, fondation de caisse de pension de l'agriculture suisse**

**Objectifs:**

- Optimiser la prévoyance professionnelle facultative et les nouvelles possibilités de financement créées sur la base de l'arrêt du tribunal fédéral en notre faveur.
- Intégrer l'assurance accidents dans l'assurance globale pour les travailleurs agricoles.

**Mesures:**

- Eclaircir les limites exigées par la loi et sonder les possibilités de collaboration avec les fournisseurs de services financiers pour la création de financements intéressants.
- Reprise dès le 1<sup>er</sup> janvier 2009 par Agrisano, assureur accidents selon la loi sur l'assurance accidents, du portefeuille tenu jusqu'ici par Concordia.

**Tâches permanentes USP Assurances, Agrisano, fondation de prévoyance de l'agriculture suisse, fondation de caisse de pension de l'agriculture suisse**

- S'occuper de la politique sociale: prises de position, travail au sein de commissions, contact avec les autorités, lobbying chez les parlementaires.
- Continuer à développer et affermir le concept agricole d'assurances et de prévoyance.
- Continuer de réduire les coûts dans le concept de prévoyance pour la vieillesse, l'invalidité et le décès (prévoyance professionnelle, deuxième pilier, prévoyance facultative, pilier 3b).
- Renforcer la vulgarisation agricole en assurances, la formation et la formation continue des consultants internes et externes. Organiser les cours et la formation continue.

- Die landwirtschaftliche Rechtsschutzversicherung AGRI-protect erweitern.
- Die Bauernfamilien über die Medien, über Vorträge und Schulungen informieren.
- Die Prävention fördern.

### **Spezialaufgaben 2009 Genossenschaft**

#### **Landwirtschaftliches Bau- und Architekturbüro**

##### **Ziele:**

- Die Strukturen des Landwirtschaftlichen Bau- und Architekturbüros (LBA) den aktuellen Gegebenheiten anpassen und für ein nachhaltig gutes Image sorgen.
- Kostengünstige Stallbauten anbieten, die mit viel Eigenleistung und mit lokalen Unternehmern je nach Bedarf modular realisiert werden können.

##### **Massnahmen:**

- Die strategische Neuausrichtung des LBA umsetzen bis auf Stufe Mitarbeiter und eine entsprechende Marketing-Strategie entwickeln.
- Modularen, kostengünstigen, praxistauglichen Stall entwickeln und vermarkten.

#### **Daueraufgaben Genossenschaft Landwirtschaftliches Bau- und Architekturbüro**

- Landwirte bei ihren Bauvorhaben umfassend und mit besonderem Augenmerk auf Funktionalität, Wirtschaftlichkeit und Eigenleistungsfreundlichkeit betreuen.
- Preisgünstige Architekturleistung und Baubegleitung anbieten.

## **5. Kommunikation**

### **Spezialaufgaben 2009**

#### **Imagekampagne**

##### **«Gut, gibt's die Schweizer Bauern.»**

##### **Ziele:**

- Die Einstellung und das Konsumverhalten zugunsten einheimischer Produkte positiv beeinflussen.
- Das aktuell gute Image erhalten und in landwirtschaftskritischen Kreisen verbessern.
- Mit neuen Ideen, Massnahmen und/oder neuen Prominenten erneut hohe Beachtung erzielen.
- Das Interesse an der einheimischen Landwirtschaft und an den Projekten der Basiskommunikation (I. August-Brunch auf dem Bauernhof, Schule auf dem Bauernhof, Stallvisite) wecken, respektive erhöhen.

- Consolider la position de la caisse maladie Agrisano dans l'agriculture.
- Développer l'assurance agricole de protection juridique AGRI-protect.
- Informer les familles paysannes sur les médias, les exposés et les formations.
- Promouvoir la prévention.

### **Tâches spéciales 2009 Coopérative de constructions agricoles**

##### **Objectifs:**

- Adapter les structures de l'Office de constructions agricoles (OCA) à la situation actuelle et promouvoir une bonne image à long terme.
- Offrir des constructions d'étables avantageuses qui peuvent être réalisées au besoin par modules, avec une grande contribution propre et des entrepreneurs locaux.

##### **Mesures:**

- Mettre en oeuvre la nouvelle orientation stratégique de l'OCA jusqu'à l'échelon processus/collaborateur, développer une stratégie de marketing correspondante.
- Développer et commercialiser une étable modulaire, avantageuse et pratique.

### **Tâches permanentes Coopérative de constructions agricoles**

- Encadrer les agriculteurs qui ont des projets de construction en prêtant attention à la fonctionnalité, la rentabilité et à la facilité d'accomplir soi-même des travaux.
- Offrir des prestations d'architecture et de direction de chantier avantageuses.

## **5. Communication**

### **Tâches spéciales 2009**

#### **Campagne d'image**

##### **«Proches de vous. Les paysans suisses.»**

##### **Objectifs:**

- Influencer positivement l'opinion et le comportement des consommateurs en faveur des produits indigènes.
- Préserver la bonne image actuelle et l'améliorer dans les milieux critiques à l'égard de l'agriculture.
- Attirer une attention soutenue grâce à de nouvelles idées, mesures et/ou de nouvelles célébrités.
- Éveiller, respectivement accroître l'intérêt voué à l'agriculture indigène et aux projets de la communication de base (brunch du 1er août à la ferme, école à la ferme, visites d'étable).

**Massnahmen:**

- Die Plakat- und Inseratkampagne aufgrund der Wirkungskontrolle anpassen und gezielt weiterführen. Mindestens zwei Wellen Plakate und/oder Inserate umsetzen.
- Die Verbindung der Kampagne zu Suisse Garantie stärken.
- Die Begleitmassnahmen ergänzend zum Hauptkonzept weiterentwickeln und aktuelle Themen einbauen.
- Die weiteren Projekte der Basiskommunikation gemeinsam mit Partnerorganisationen (LID, Agir, kantonale Bauernverbände) realisieren und optimieren:
  - 1. August-Brunch auf dem Bauernhof dank ausgebautem Service für die Anbieter mit mindestens gleich vielen Betrieben wie bisher durchführen.
  - Schule auf dem Bauernhof über die verstärkte Zusammenarbeit mit den pädagogischen Hochschulen ausbauen. Das Thema Landwirtschaft auch in die Gymnasien bringen.
  - Mit Aktionstagen in der ganzen Schweiz die Anzahl Besucher der Stallvisite markant erhöhen.
  - Neuer Internetauftritt [www.landwirtschaft.ch](http://www.landwirtschaft.ch) aktuell halten und mit zusätzlichen interessanten Modulen ergänzen.
  - Mit dem neuen Messeauftritt an mindestens 25 Messen und Ausstellungen präsent sein.
  - Den neuen Kanal [buureTV.ch](http://buureTV.ch) mit neuen, packenden Kurzfilmen interessant halten und die Anzahl der Zuschauer erhöhen.
  - Zusammen mit dem Verein Jugend und Wirtschaft neues Lehrmaterial über verschiedene Themen der Landwirtschaft für Gymnasien entwickeln und den Schulen zur Verfügung stellen.
  - Die kantonalen Bauernverbände bei den regionalen Ergänzungsmassnahmen finanziell und bei Bedarf materiell/ideell unterstützen.

**Agrotourismus****Ziele:**

- Eine gemeinsame Marketingstrategie soll den Agrotourismus in der Schweiz stärken, diesen bei den Konsumenten bekannter machen und die Akzeptanz innerhalb der Landwirtschaft verbessern.
- Die Plattform Agrotourismus soll funktionstüchtig und mit anderen Wirtschaftszweigen vernetzt sein.
- Agrotourismus ist ein Produkt der Schweizer Landwirtschaft und soll sich deshalb an der Basiskommunikation der Schweizer Landwirtschaft anlehnen.

**Massnahmen:**

- Gemeinsamer Internetauftritt der verschiedenen Agrotourismus-Organisationen realisieren.
- Den Messeauftritt von Agrotourismus professionalisieren.
- Weiterbildung und Beratung besser auf Bedürfnisse der Anbieter abstimmen.

**Mesures:**

- Adapter et continuer de façon ciblée la campagne d'affiches et d'annonces en fonction des contrôles de l'effet obtenu; réaliser au moins deux séries d'affiches et/ou d'annonces.
- Renforcer le rapport de la campagne à Suisse Garantie.
- Continuer à développer les mesures d'accompagnement complétant le concept principal et intégrer des thèmes d'actualité.
- Réaliser et améliorer les autres projets de la communication de base avec les organisations partenaires (LID, Agir, organisations paysannes cantonales):
  - Réaliser le Brunch du 1er août à la ferme avec au moins autant d'exploitations, grâce à l'extension du service pour les prestataires.
  - Développer l'école à la ferme grâce à la collaboration renforcée des hautes écoles pédagogiques. Aborder le thème de l'agriculture dans les gymnases.
  - Accroître de façon marquante le nombre de visiteurs des étables grâce à des journées d'action dans toute la Suisse.
  - Maintenir à jour le nouveau site [www.agriculture.ch](http://www.agriculture.ch) et le compléter avec des modules supplémentaires intéressants.
  - Être présent à au moins 25 foires et expositions avec le nouveau stand de foire.
  - Accroître le nombre de téléspectateurs du nouveau canal [buureTV.ch](http://buureTV.ch) en diffusant des nouveautés et des courts métrages captivants et intéressants.
  - Développer un nouveau matériel sur des thèmes variés en collaboration avec l'organisation Jeunesse et économie et les mettre à la disposition des établissements scolaires.
  - Soutenir financièrement et, si besoin est, matériellement/moralement les organisations paysannes cantonales dans les mesures régionales additionnelles.

**Agrotourisme****Objectifs:**

- Renforcer l'agrotourisme en Suisse par une stratégie de marketing commune, le faire mieux connaître des consommateurs et améliorer l'acceptation au sein de l'agriculture.
- Rendre la plate-forme «Agrotourisme» fonctionnelle et l'interconnecter avec d'autres branches de l'économie.
- Comme produit de l'agriculture suisse, l'agrotourisme doit se référer à la communication de base de notre agriculture.

**Mesures:**

- Réaliser une présentation Internet commune des différentes organisations actives dans l'agrotourisme.
- Professionnaliser le stand de foire sur l'agrotourisme.
- Mieux adapter la formation continue et la vulgarisation aux besoins des prestataires.



- Mediakampagne in der Tourismus- und Tagespresse schalten.
- Vorbereitungen für einen gemeinsamen Katalog beginnen.
- Die Interessen der Agrotourismus-Anbieter innerhalb der Landwirtschaft und innerhalb der übrigen Tourismus-Organisationen vertreten.
- Den Agrotourismus über die Plattform und im Rahmen der Regionalpolitik des Bundes und der Kantone mit den Anliegen des ländlichen Raums vernetzen.

### **Daueraufgaben Kommunikation**

- Medienmitteilungen schreiben und veröffentlichen.
- Medienkonferenzen durchführen.
- Auskunft an Medien und andere Interessierte geben.
- Position und Sprachregelung bei heiklen Themen sicherstellen.
- Verbindung zu Medienvertretern und ganz besonders jene zur bäuerlichen Presse pflegen.
- Den Jahresbericht herausgeben.
- Das Tätigkeitsprogramm herausgeben.
- Offizielle Stellungnahmen koordinieren.
- Die Basiskommunikation «Gut, gibt's die Schweizer Bauern.» und deren Teilprojekte planen und umsetzen.
- I. August-Brunch auf dem Bauernhof organisieren und umsetzen.
- Die Messeauftritte im In- und Ausland planen und umsetzen und die Module stetig den veränderten Bedürfnissen anpassen.
- Die Webseiten [www.sbv-usp.ch](http://www.sbv-usp.ch) und [www.agrigate.ch](http://www.agrigate.ch) betreuen und weiter ausbauen.
- Den Agrotourismus und die Aktivitäten der damit verbundenen Organisationen koordinieren und die vorhandenen Angebote bekannt machen.
- Wochentelegramme verfassen.
- Beim Situationsbericht und bei Standpunkten mitarbeiten.
- Bei Agro-Marketing Suisse, Jugend und Wirtschaft und bei anderen Projekten und Organisationen mitarbeiten.
- Die Junglandwirtekommission betreuen.
- Bäuerliche Parlamentarier und Mitglieder des Landwirtschaftlichen Klubs fachlich betreuen.
- Den Austausch zu und von den Mitgliedorganisationen sicherstellen.
- Die Kontakte zu Parteien, Sozialpartnern, Wirtschafts-, Konsumenten-, Umwelt- und Partnernverbänden stärken.
- Das Konzept für die externe Kommunikation umsetzen und damit die Öffentlichkeit für aktuelle Themen der Landwirtschaft sensibilisieren.

- Lancer des campagnes médiatiques sur le tourisme dans la presse quotidienne.
- Commencer les préparatifs pour un catalogue commun.
- Représenter les intérêts des prestataires de l'agrotourisme au sein de l'agriculture et des autres organisations actives dans le tourisme.
- Interconnecter l'agrotourisme à la demande de l'espace rural par l'intermédiaire de la plate-forme et de la politique régionale de la Confédération et des cantons.

### **Tâches permanentes Communication**

- Écrire et publier des communiqués de presse.
- Organiser des conférences de presse.
- Donner des renseignements aux médias et aux autres intéressés.
- Veiller aux prises de position et aux formulations officielles concernant des sujets sensibles.
- Soigner la relation avec les représentants des médias et en particulier, avec ceux de la presse paysanne.
- Éditer le rapport annuel.
- Éditer le programme d'activités.
- Coordonner les prises de position officielles.
- Planifier et mettre en pratique la communication de base «Proches de vous. Les paysans suisses.» et ses projets partiels.
- Organiser et réaliser le Brunch du 1er août à la ferme.
- Planifier et réaliser les stands de foire en Suisse et à l'étranger et adapter en permanence les modules aux différents besoins.
- Mettre à jour et continuer à développer les sites [www.sbv-usp.ch](http://www.sbv-usp.ch) et [www.agrigate.ch](http://www.agrigate.ch).
- Coordonner et faire connaître les offres existantes en agrotourisme et les activités des organisations qui y sont liées.
- Rédiger des télégrammes hebdomadaires.
- Collaborer à l'élaboration du rapport de situation et de points de vue.
- Collaborer avec Agro-Marketing Suisse, Jeunesse et économie, et d'autres projets et organisations.
- S'occuper de la commission des jeunes agriculteurs.
- Assurer un encadrement professionnel des parlementaires paysans et des membres du Club Agricole.
- Garantir les échanges avec les organisations membres.
- Renforcer les contacts avec les partis, les partenaires sociaux, les associations économiques, les organisations de consommateurs, les milieux de l'écologie et d'autres partenaires.
- Mettre en pratique le concept en faveur de la communication externe et sensibiliser ainsi le public aux sujets actuels de l'agriculture.

## 6. Interne Dienste

Die Internen Dienste setzen sich zum Ziel, optimale Grundlagen und Dienstleistungen für die Geschäftsstelle des SBV, den gesamten Verband sowie die Mitgliedsektionen zu erbringen.

### **Spezialaufgabe 2009 Personal und Finanzen**

- Geschäftsstelle des Planungskonsortiums Laur-Park Brugg führen.

### **Daueraufgaben Personal und Finanzen**

- Die Verbands- und Mandatsbuchhaltungen führen.
- Die Verbandsfinanzierung sicherstellen.
- Die Mitarbeitenden des SBV rekrutieren und schulen.

### **Spezialaufgaben 2009 IT**

- SBV-Server-Virtualisierung einführen.
- Den SQL-Server ersetzen.
- Die Client-VPN-Verbindung modernisieren.

### **Daueraufgaben IT**

- Die Internetplattform des SBV (CMS) ausbauen, betreiben und überwachen.
- Das Dokumenten- und Wissensmanagement sowie die gesetzeskonforme Archivierungslösung beim SBV ausbauen und betreiben.
- Den reibungslosen Betrieb der EDV-Anlagen sicherstellen.
- Das Sicherheitsdispositiv (Firewall, Backup, Virenabwehr) umsetzen, pflegen und warten.
- Hardware beschaffen und für die verschiedenen Abteilungen des SBV und der angeschlossenen Organisationen bereitstellen.
- Die verschiedenen Projekte des SBV und der angeschlossenen Organisationen begleiten und technisch realisieren.

### **Spezialaufgaben 2009 Administration**

- Die Reorganisation des Archivs und der Bibliothek SBV umsetzen.
- Die Realisierung der Software-Unterstützung für den Übersetzungsdienst.

### **Daueraufgaben Administration**

- Die internen Dienstleistungen wie Übersetzungsdienst und Layout optimieren.
- Das Sekretariat der Geschäftsleitung und der Gremien des SBV führen.
- Sitzungen der diversen Gremien des SBV vorbereiten und organisieren.
- Die zentralen Adressdatenbanken für Abacus und öffentliche Kontakte betreuen.
- Den AgroLater zu einem führenden Übersetzungstool für landwirtschaftliche Begriffe ausbauen.

## 6. Services internes

Le Département Services internes souhaite procurer à l'ensemble de l'USP et à ses sections membres d'excellentes bases de travail en termes de ressources et de services.

### **Tâche spéciale 2009 Personnel et finances**

- Assurer la gestion du consortium de planification «Laur-Park Brugg».

### **Tâches permanentes Personnel et finances**

- Tenir les comptabilités de l'USP et assumer d'autres mandats de comptabilité.
- Assurer le financement de l'USP.
- Recruter et former les collaborateurs de l'USP.

### **Tâches spéciales 2009 Informatique**

- Introduire la virtualité des servers de l'USP.
- Remplacer le server de mails SQL.
- Moderniser la liaison VPN-client.

### **Tâches permanentes Informatique**

- Agrandir, assurer le service et le suivi de la plate-forme Internet de l'USP (CMS).
- Elargir et gérer selon la loi le système d'archivage des connaissances et des documents de l'USP.
- Garantir l'excellent fonctionnement des installations électroniques.
- Assurer la marche et la maintenance du dispositif de sécurité (pare-feu, sauvegarde des données, logiciel anti-virus).
- Acquérir du matériel et le préparer pour les différents départements de l'USP et les organisations qui lui sont rattachées.
- Accompagner et réaliser techniquement les différents projets de l'USP et des organisations qui lui sont rattachées.

### **Tâches spéciales 2009 Administration**

- Réaliser la réorganisation de l'archive et de la bibliothèque de l'USP.
- Mettre en place un logiciel de soutien pour le service de traduction.

### **Tâches permanentes Administration**

- Améliorer les prestations de services internes, à savoir service de traduction et de layout.
- Gérer le secrétariat de direction et des organes de l'USP.
- Préparer et organiser les séances des diverses commissions de l'USP.
- Gérer la banque centrale de données des adresses pour le système Abacus et les relations publiques.
- Développer et positionner l'«Agrolater» comme le leader de la terminologie agricole.



